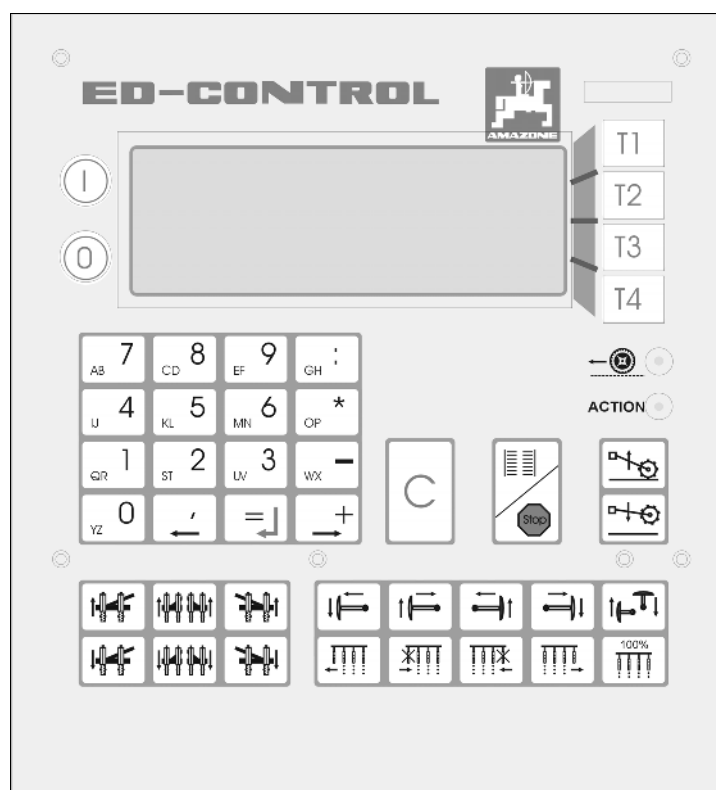


AMAZONE

Betjeningsvejledning

ED-Control



MG 1370
BAG0026.0 02.06
Printed in Germany



Betjeningsvejledningen
og sikkerhedsanvisning-
erne bør læses og
overholdes, inden
redskabet tages i brug!



Copyright © 2006 AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Alle rettigheder forbeholdes

Inhaltverzeichnis

blazide

1.	Oplysninger om maskinen ED Control	5
1.1	Anvendelse	5
1.2	Producent	5
1.3	Konformitetserklæring	5
1.4	plysninger der kræves ved forespørgsler og bestilling af tilbehør eller reservedele	5
1.5	Kendetegn	5
1.6	Hensigtsmæssig brug	5
2.	Sikkerhedsforskrifter	6
2.1	Risici ved tilsidesættelse af sikkerhedsforskrifter	6
2.2	Betjening	6
2.3	Markering af sikkerhedsanvis-ninger i betjeningsvejledningen	6
2.3.1	Faresymbol	6
2.3.2	Vigtigt	6
2.3.3	Bemærk	6
2.4	Sikkerhedsanvisninger i forbind-else med eftermontering af elektriske og elektroniske apparater eller komponenter	7
2.5	Sikkerhedsanvisninger ved ist-and-sættelse	7
3.	Montering	8
3.1	Konsol og job-computer	8
3.2	Batteri tilslutningskabel	9
3.3	Tilslutning af maskinen	9
4.	Produkt beskrivelse	10
4.1.1	Systembeskrivelse	10
4.1.2	Oversigt over det elektriske system	11
4.1.3	Oversigt over funktionstaster	12
4.1.4	Menü oversigt	14
4.1.5	Betjening af det numeriske tastatur	15
4.1.6	Indstilling af kontrast	15
4.2	Ibrugtagning	16
4.2.1	Tænd og sluk	16
4.2.2	Indtastning af maskindata	16
4.2.2.1	Menuen "Impulser pr 100m	16
4.2.2.2	Menuen "Rækkeantal og -afstand"	17
4.2.2.3	Menuen "Niveaumåler"	17
4.2.2.4	Menuen "Kørespor"	18
4.2.2.5	Automatisk frakobling af sårækker	18
4.2.3	Indtastning af ordre/arbejdsopgave	18
4.2.3.1	Indtastning af arbejdsomkostninger	18
4.2.3.2	Indtastning af kommentarer	19
4.2.3.3	Tællerværk for aktuel arbejdsdag	19
4.2.3.4	Tællerværk for total værdi	19
4.2.3.5	Visning af arbejdsdata	19
4.2.3.6	Angivelse af ydelse/areal	20
4.2.3.7	Angivelser af antal såede korn	20
4.2.4	Arbejdsmenu	21
4.2.4.1	Kontrolmenu for markarbejdet	21
4.2.4.2	Påfyldning af gødning ved hjælp af gødningssnegl	22
4.2.4.3	Kørespor 22	22
4.2.4.4	Afslutning af arbejdsopgaven	23



4.2.5	Hukommelse.....	23
4.2.5.1	Arbejde med lagrede data.....	23
4.2.5.2	Gesamten Speicher löschen.....	23
4.2.5.3	Visning af lagrede data	24
4.3	Beregning af kalibreret værdi.....	25
4.4	Indtastning af maskinkode	26
4.5	Indstilling af kørespor.....	27
4.5.1	12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på venstre side.....	28
4.5.2	12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor, markkant på venstre side.....	31
4.5.3	12 rækker, 0,5m rækkeafstand, 1,5m traktorspor, markkant på venstre side.....	34
4.5.4	12 rækker, 0,5m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på venstre side.....	35
4.5.5	12 rækker, 0,75m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på venstre side.....	35
4.5.6	18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på venstre side.....	37
4.5.7	18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25 m traktorspor, markkant på venstre side.....	42
4.5.8	18 rækker, 0,5m rækkeafstand, 1,5 m traktorspor, markkant på venstre side.....	46
4.5.9	18 rækker, 0,5m rækkeafstand, 2,0 m traktorspor, markkant på venstre side.....	47
4.5.10	12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8 m traktorspor, markkant på højre side	48
4.5.11	12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor, markkant på højre side	51
4.5.12	12 rækker, 0,5m rækkeafstand, 1,5m traktorspor, markkant på højre side	54
4.5.13	12 rækker, 0,5m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på højre side	54
4.5.14	12 rækker, 0,75m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på højre side	55
4.5.15	18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på højre side	56
4.5.16	18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor, markkant på højre side	60
4.5.17	18 rækker, 0,5m rækkeafstand, 1,5m traktorspor, markkant på højre side	65
4.5.18	18 rækker, 0,5m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på højre side	66
4.5.19	ED / 3 m arbejdsbredde.....	67
5.	Fejlfinding	68
6.	Vedligeholdelse	70
6.1	Computer	70
6.2	Sensorer	70

1. Oplysninger om maskinen ED Control

1.1 Anvendelse

Regneren er et kontrol- og styreapparat til enkorssåmaskinen.

Mikrocomputeren er forsynet med hukommelse og et litium-batteri. Alle indtastede og beregnede værdier lagres i op til 10 år – også uden ekstern strømtilførsel.

ED Control er velegnede til enkorssåmaskinen **ED 02** med maksimalt 12 såorganer.

1.2 Producent

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

1.3 Konformitetserklæring

Enkorssåmaskinen opfylder kravene fra EU retningslinierne maskine 89/336/EEG og de tilsvarende tillægs retningslinier.

1.4 Oplysninger der kræves ved forespørgsler og bestilling af tilbehør eller reservedele

ved bestilling af ekstraudstyr og reservedele skal maskine type og maskine nr. oplyses.



De sikkerhedstekniske krav er kun opfyldt, hvis der anvendes originale AMAZONE- reservedele. Hvis der anvendes andre reservedele bortfalder garantien for de deraf opståede skader!

1.5 Kendetegn

Typeskiltet på maskinen.



Typeskiltet garanterer for maskinens alder og type og må derfor ikke forandres og skal holdes intakt!

1.6 Hensigtsmæssig brug

Regneren er udelukkende beregnet til at fungere som kontrol- og styreapparat i kombination med enkorssåmaskinen **ED** fra **AMAZONE**.

Enhver anvendelse herudover gælder som værende uhensigtsmæssig. Producenten hæfter ikke for skader, som følge af uhensigtsmæssig brug; risikoen herfor bæres af brugeren alene.

Til den hensigtsmæssige anvendelse hører også overholdelsen af producentens foreskrevne drifts-, vedligeholdelses- og istandsættelsesbetingelser. Desuden bør der ved reparation kun benyttes originale reservedele.

Redskabet må kun benyttes, vedligeholdes og istandsættes af personer, der er fortrolige hermed og bekendt med farerne.

De pågældende ulykkesforebyggende forskrifter og øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske og arbejdsmedicinske bestemmelser såvel som færdselsloven skal overholdes.

Trods vor store omhu i produktionen af vore maskiner, kan afvigelser i såmængden ikke udelukkes selv ved korrekt brug. Dette kan f.eks. skyldes:

- Tilstopning (f.eks. af fremmedlegemer, rester af sække, aflejringer o. lign.).
- Nedslidning af sliddele.
- Beskadigelse som følge af ydre påvirkning.
- Ukorrekt omdrejningstal eller kørselshastighed.
- Ukorrekt indstilling af maskinen (ukorrekt tilkobling)

Forud for og under markarbejdet bør De kontrollere maskinens funktioner og være opmærksom på at den korrekte såmængde overholdes.

Producenten er ikke ansvarlig for skader, som ikke er opstået på selve redskabet. Producenten er heller ikke ansvarlig for følgeskader på grund af såfejl. Egenhændige ændringer på redskabet kan medføre følgeskader og udelukker ethvert erstatningskrav over for producenten.



2. Sikkerhedsforskrifter

Denne betjeningsvejledning indeholder basale forskrifter, som skal overholdes i forbindelse med tilkobling, drift og vedligeholdelse. Betjeningsvejledningen skal derfor udleveres og læses af brugeren, inden arbejdet påbegyndes. Betjeningsvejledningen skal hele tiden være tilgængelig.

Alle sikkerhedsforskrifter i denne betjeningsvejledning skal overholdes.

2.1 Risici ved tilsidesættelse af sikkerhedsforskrifter

Overholdes sikkerhedsforskrifterne ikke,

- kan dette medføre fare for såvel personskade som for skader på maskine og miljø
- bortfalder ethvert erstatningskrav over for producenten

Overholdes sikkerhedsforskrifterne ikke, kan dette bl.a. medføre:

- Fare for personskade, idet arbejdsområdet ikke er sikret
- Vigtige maskinfunktioner kan svigte
- Det kan være umuligt at vedligeholde eller reparere apparatet
- Fare for personskade på grund af mekaniske eller kemiske påvirkninger
- Fare for miljøet som følge af utæt hydraulikanlæg.

2.2 Betjening

Apparatet må kun betjenes, vedligeholdes og repareres af personer, som er fortrolige hermed og som er informeret om de hermed forbundne farer.

2.3 Markering af sikkerhedsanvisninger i betjeningsvejledningen

2.3.1 Faresymbol

Sikkerhedsanvisninger, som skal overholdes for at undgå personskade, er markeret med



faresymbolet DIN 4844-W9

2.3.2 Vigtigt

Sikkerhedsanvisninger, som skal overholdes for at undgå maskinskade eller fejlfunktion, er markeret med:



2.3.3 Bemærk

Oplysninger om maskinspecifikke detaljer, der har betydning for apparatets korrekte funktion, er markeret med:



2.4 Sikkerhedsanvisninger i forbindelse med eftermontering af elektriske og elektroniske apparater eller komponenter

Apparatet er forsynet med elektroniske komponenter og dele, som kan påvirkes af elektromagnetiske stråler fra andre apparater. Sådanne påvirkninger kan medføre personskaade, hvis man ikke overholder følgende sikkerhedsanvisninger:

Ved eftermontering af elektriske eller elektroniske apparater og/eller komponenter, som tilkobles traktorens strømforsyning, skal brugeren ubetinget sikre sig, at de eftermonterede dele er kompatible og forenelige med traktorens elektriske system.

Vær specielt opmærksom på, at de eftermonterede elektriske eller elektroniske komponenter er CE-mærkede og opfylder kravene i den nyeste udgave af EMV-direktiv 89/336/EWG.

Ved eftermontering af mobilt kommunikationsudstyr (f.eks. telefon eller radio) skal man være specielt opmærksom på følgende:

Benyt udelukkende apparater, der er godkendt ifølge national lovgivning.

Apparatet skal installeres fast.

Vær opmærksom på oplysningerne i traktorens betjeningsvejledning vedrørende installation, trækning af ledninger samt maksimalt strømforbrug.

2.5 Sikkerhedsanvisninger ved istandsættelse



Før man skal arbejde med det elektriske anlæg samt ved svejsearbejde på traktoren eller på den monterede maskine skal alle stik til **ED Control** kobles fra.

3. Montering

3.1 Konsol og job-computer



Konsollen (Fig. 1/2) (Ekstraudstyr) skal indbygges fast og elektrisk ledende i højre side af førerkabinen, så den er inden for førerens syns- og rækkevidde. Afstand til evt. radio eller antenne skal være mindst 1 m.

Holderen med job-computer (Fig. 1/1) anbringes på konsollens rør (Fig. 1/2) (Ekstraudstyr).

Ved montering af grundkonsollet er den optimale synsvinkel til displayet fra 45° til 90°.



De skal være opmærksom på at **ED Control**, skal have en stelforbindelse igennem konsollet til traktorens chassis. Farven fjernes på monteringsstedern.

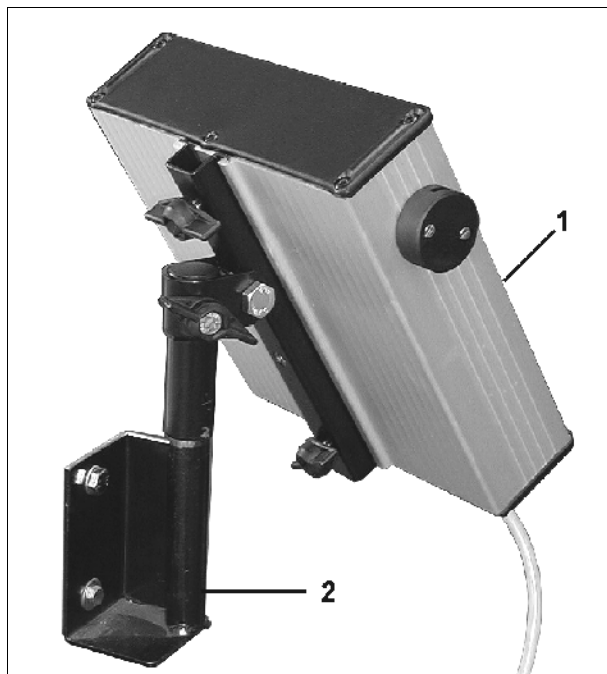


Fig. 1

3.2 Batteri tilslutningskabel

Driftsspændingen ligger på **12 V** og skal tages direkte fra batteriet eller fra 12 volt-starteren. **Kablet** skal trækkes omhyggeligt og afkortes ved behov. Kabelskoen til stelkablet (blå) og lederslutmuffen til +kablet (brun) skal monteres med en egnet tang. Lederslutmuffen til +kablet findes i sikringsholderens tilslutningsklemme.

brun = + 12 Volt

blå = stel

3.3 Tilslutning af maskinen

Den på traktoren monterede enkorssåmaskine **ED** tilsluttes via et maskinstik.

Computeren får informationerne fra følerne og delbreddekontakterne via det 39-polede maskinstik "Elektrik" (Fig. 2/1).

Redskabets hydrauliske funktioner styres via det 39-polede stil "Hydraulik" (Fig. 2/2).

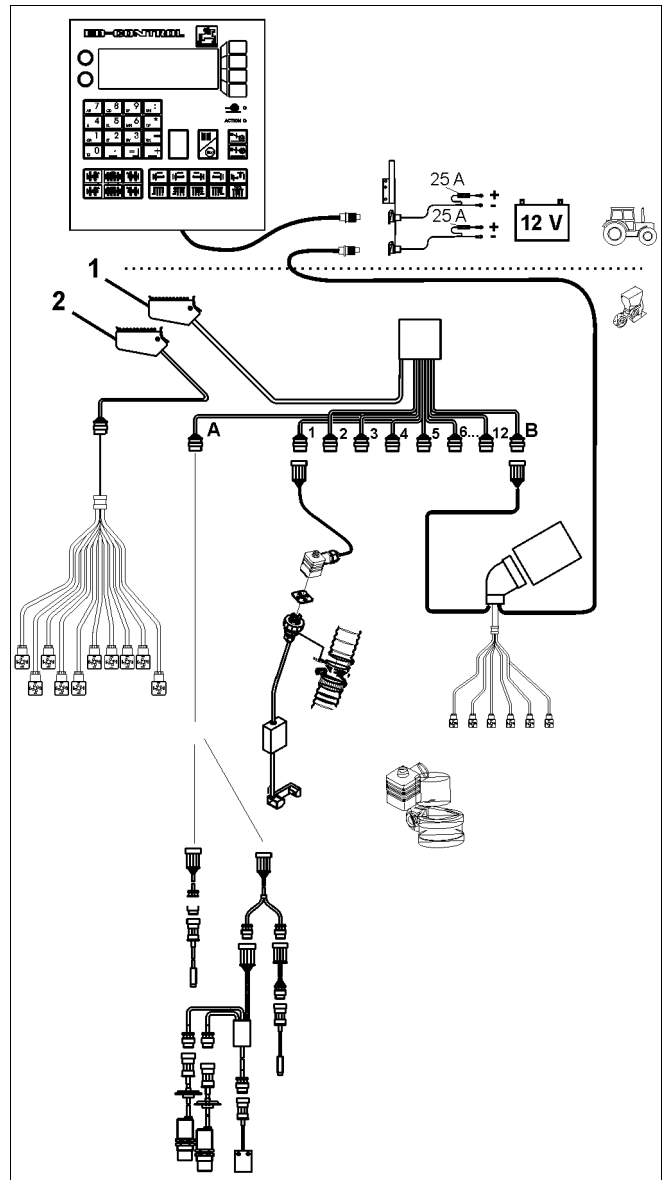


Fig. 2



4. Produkt beskrivelse

4.1.1 Systembeskrivelse

ED-Control ngerer som enkorssåmaskinens kontrol- og styresystem..

Hvert enkelt sædekorn afstedkommer en impuls, når det forlader fordelerskiven og passerer en infrarødcensor.

Det aktuelt målte antal korn omregnes til antal korn pr. hektar. Denne værdi vises i displayet og sammenlignet med den forudprogrammerede værdi.

Desuden vises aktuel kørselshastighed (km/h) og såbredde samt antal frakoblede såaggregater.

I forbindelse med hver arbejdsindsats lagres antal kørte kilometer (km), bearbejdet markareal (ha) samt antal arbejdstimer (h) for såvel redskab som traktor og fører. Der kan lagres i alt 12 sæt data; herefter overskrives det ældste sæt.

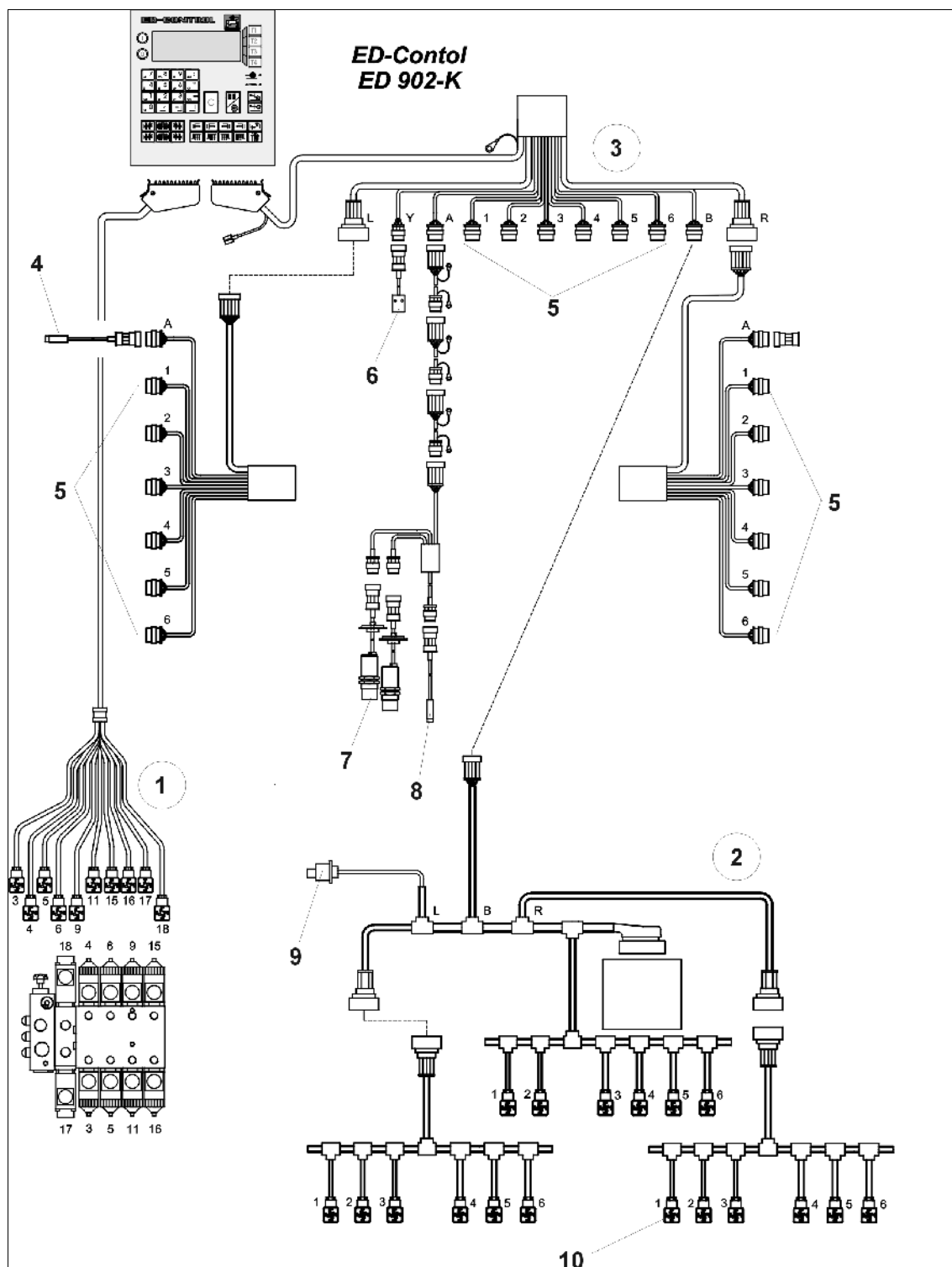
Hydraulikfunktionerne

- ind-/udklapning
- accept af markører
- hævnings/sænkning af sporehjulet

styres via ED Control-systemet.

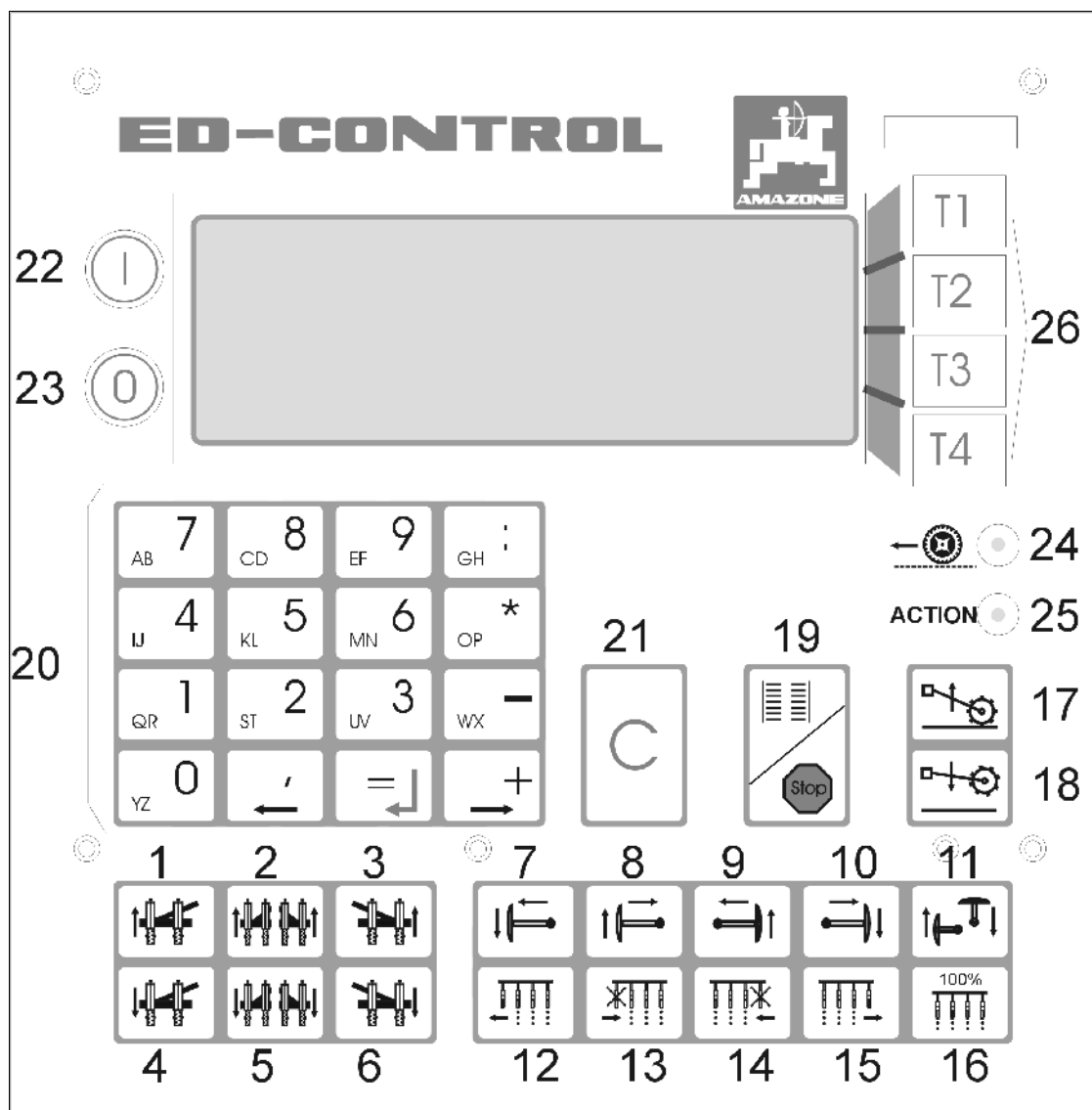
Apparatet består af en regner med tilslutningskabel samt et konsol.

4.1.2 Oversigt over det elektriske system



- | | | | |
|----|--------------------------------------|-----|---|
| ① | Hydraulikkens ledningssystem | 6. | Hydraulisk sikkerhedscensor |
| ② | Frakoblingsfunktioner ledningssystem | 7. | Censor/niveaumåler for gødningsbeholder |
| ③ | Kontrollfunktionens ledningssystem | 8. | Kontrol af gødningsbeholderens drev |
| 4. | Censoren impulser/100m | 9. | Traktorens batteri |
| 5. | Optogiver-/infrarød-censor | 10. | Frakobling af såaggregater |

4.1.3 Oversigt over funktionstaster



Hævning/senkning af udlæggere:

1. Hævning af venstre udlægger
- kun ved model ED602
2. Hævning af begge udlæggere
3. Hævning af højre udlægger
- kun ved model ED602
4. Sænkning af venstre udlægger
- kun ved model ED602
5. Sænkning af begge udlæggere
6. Sænkning af højre udlægger
- kun ved model ED602



Funktionstasterne til hævnings/sænkning af udlæggere holdes nede, indtil arbejdsgangen er helt afsluttet..

Hævning/senkning af markører:

7. Sænkning af venstre markør
8. Hævning af venstre markør
9. Hævning af højre markør
10. Sænkning af højre



Funktionstasterne til hævnings/sænkning af markører holdes nede, indtil arbejdsgangen er helt afsluttet. ist.

11. Markørskift ved vending (på forager før såmaskinen hæves fra)
 - Tryk på funktionstasten for at hæve markøren forud for vending på forageren..
 - Under selve vendingen er begge markører hævet.

- Tryk på funktionstasten for at sænke markøren efter vending..



Forud for såningen sænkes begge markører først ned ved hjælp af hydraulikken. Hertil benyttes tasterne 7 og 9. Herefter benyttes skiftetasten (11), til at hæve og sænke, indtil den korrekte markør er sænket.

Til-/frakobling af delbredder:

12. Tilkobling af delbredde til venstre
 - for hvert tryk på tasten kobles en frakoblet række til. Tilkoblingen sker indefra og udefter.
13. Frakobling af delbredde til venstre
 - for hvert tryk på tasten kobles en række fra. Frakoblingen sker udefra og indefter.
14. Frakobling af delbredde til højre
 - for hvert tryk på tasten kobles en række fra. Frakoblingen sker udefra og indefter.
15. Tilkobling af delbredde til højre
 - for hvert tryk på tasten kobles en frakoblet række til. Tilkoblingen sker indefra og udefter..
16. Tilkobling af samtlige delbredder
 - samtlige frakoblede rækker kobles atter til.



De frakoblede delbredder fremgår af displayets arbejdsmenu (se Kap 4.2.4)

Frakobling af automatisk køresporsautomatik

19. Denne funktion gør det muligt at hæve markørerne (ved Profiskift) samt at afbryde såningen uden at køresporsautomatikken skifter.
20. Numerisk tastatur til indtastning af data
21. Korrekturtaste til decimaltastatur
22. Tilkobling af ED Kontrol-systemet
23. Frakobling af ED Kontrol-systemet
24. Dioden blinker permanent under kørslen
25. Dioden lyser permanent, når ED befinder sig i arbejdsstilling
26. T1-T4 Taster til menu skift

Hævning/sænkning af sporehjulet

17. Hævning af sporehjulet
18. Sænkning af sporehjulet



4.1.4 Menü oversigt

- Indtastning af maskindata. T3
 - Impulser pr. 100m.
 - Indtastning af rækkeantal og -afstand.
 - Vælg sensor for niveaumåling
 - Indstilling af kørespor
 - Frakobling af sårækker.

- Indtastning af arbejdsopgave T1
 - Navn/adresse
 - Ønsket såmængde: antal korn/ha
 - Indtastning af kommentar - Tælleværk: antal korn pr. hektar
 - Angivelse af kørte km og forbrug af arbejdstid
 - Angivelse af ydelse/areal
 - Angivelse af antal såede korn pr. række

- Arbejdsmenu T4 (Kontrolmenu til markarbejdet):
 - Kørte km
 - Antal korn/ha i rækkerne 1-18
 - Såbredde
 - Frakoblede såaggregater
 - Kørespor, program-nr.
 - Antal sårækker

Indtastninger::

 - Kørespor +1 skift
 - Kørespor – 1 skift
 - Afslut indtastning
 - Gem arbejdsopgave

- Lagring T2
 - Gemte arbejdsopgaver
 - Visning af gemte arbejdsopgaver (max. 12)
 - Slette alle lagrede data.

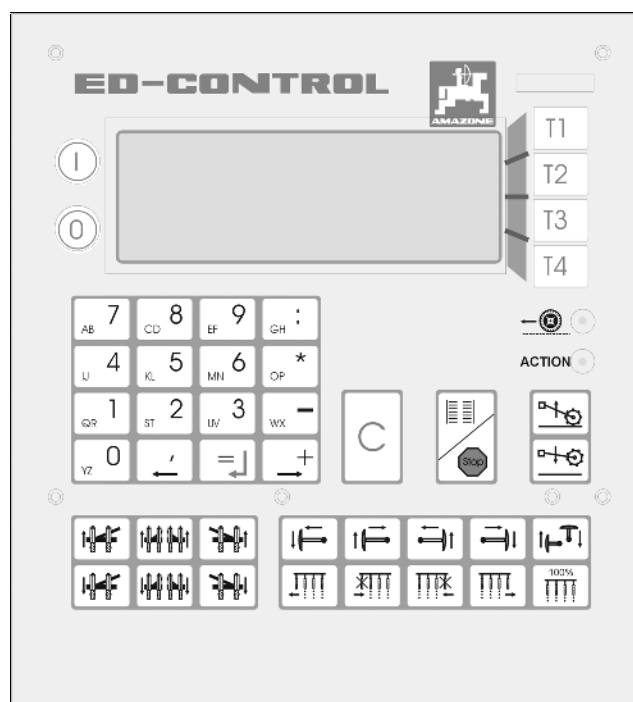


Fig. 3

Auswahlmenü:

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 4

4.1.5 Betjening af det numeriske tastatur

- Tryk en gang på tasterne for at indtaste et ciffer.
- Det numeriske tastatur kan også fungere som lommeregner (med de fire regnearter).
- Ved indtastning af tekst trykkes en gang på tasten for at indtaste det første bogstav, to gange for at indtaste det andet bogstav. Afvent hver gang, at cursoren flytter sig til næste position.
- Cursoren kan flyttes manuelt med tasterne  og  Tidligere indtastede værdier kan overskrives.
- Alle aktuelle indtastninger skal accepteres ved  hjælp af return-tasten.

- Ved hjælp af  (Cancel) slettes indtastningerne.



Fig. 5

4.1.6 Indstilling af kontrast

Displayets kontrastindstilling kan ændres på denne måde:

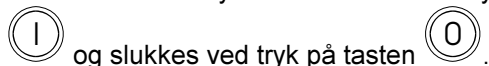
- En mørkere kontrast opnås ved at trykke tasterne  +  (Cancel + hævnning af sporehjulet) samtidigt.
- En lysere kontrast opnås ved at trykke tasterne  +  (Cancel + sænkning af sporehjulet) samtidigt.



4.2 Ibrugtagning

4.2.1 Tænd og sluk

ED-Control-systemet tændes ved tryk på tasten



og slukkes ved tryk på tasten

Når der tændes for systemet, vises en oversigt over de mulige sprog samt modeltype, versionsnummer og produktionsdato (Fig. 6).



Falder forsyningsspændingen til under 10 Volt, f.eks. i forbindelse med at traktoren startes, slukkes regneren automatisk. Den kan tændes igen som beskrevet ovenfor.

Efter ca. 10 sekunder vises hovedmenuen automatisk. (Fig. 7).

et er til enhver tid muligt at kalde hovedmenuen frem ved at trykke på tasten **T1**.

15:02:02	Italiano	T1
2:00	Cesky	T2
Ed602 K	English	T3
Angeschaltet	Deutsch	T4

Fig. 6

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 7

4.2.2 Indtastning af maskindata

- i hovedmenuen (Fig. 8) **T3** Tryk på tasten (Maschine). Herefter kommer den første undermenu frem: „Impulser pr. 100m“.

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 8

4.2.2.1 Menuen "Impulser pr 100m

Til beregning af den faktiske kørselshastighed skal **ED-Control** bruge den kalibrerede værdi "Impulser/100m". Fra producentens side er standardværdien 58 lagt ind.

- **T1** Tryk på tasten (Return).
- **T4** Tryk på tasten (Weiter).
- Værdien for gear og radar skal være "0".

For at tage hensyn til evt. hjulslip kan værdien "impulser/100m" beregnes ved hjælp af en kalibrering (Kap.4.3).

Impulse/100m	Menü	T1
58 Gerät	Kalibr.	T2
0 Getr.		T3
0 Radar	Weiter	T4

Fig. 9

4.2.2.2 Menuen "Rækkeantal og –afstand"

- Indtast antal rækker (f.eks. 16) ved hjælp af det numeriske tastatur



- Tryk på tasten (Return).

- Indtast rækkernes indbyrdes afstand i cm, f.eks. 45 cm.



- Tryk på tasten (Return).



- Tryk på tasten (Weiter)

- Optogiverens (infrarødcensoren) funktion kontrolleres i undermenuen "Service" .



- Tryk på tasten (Zurück)

Maschine	Menü	T1
Reihen:	Service	T2
Anzahl 16		T3
Abstand: 45,0	Weiter	T4

Fig. 10

Service		T1
Optogeber-		T2
kontrolle		T3
Reihe: 0	Zurück	T4

Fig. 11

4.2.2.3 Menuen "Niveaumåler"

- Forefindes censor til niveaumåling, bekræftes  dette med tryk på tasten (ja) .

- Forefindes ingen censor til niveaumåling, bekræftes dette med tryk på tasten  (nein).



- Tryk herefter på tasten (Weiter).

Maschine	Menü	T1
Füllstands-	ja	T2
Sensor vor-	-> nein	T3
Handen ?	Weiter	T4

Fig. 12



4.2.2.4 Menuen "Kørespor"

- Indtast nummeret på den ønskede køresporskombination. Numrene fremgår af kapitlet "Kørespor".
- Så bredden planlægges, så den modsvarer den valgte køresporskombination.
- T4 Tryk på tasten (Weiter).

Maschine	Menü	T1
Fahrg.Rhythm		T2
Nr: 96		T3
Länge: 16	Weiter	T4

Fig. 13

4.2.2.5 Automatisk frakobling af sårækker

- T1 Tryk på tasten (Keine), hvis der ikke arbejdes med frakoblede sårækker.
- T2 Tryk på tasten (Elek.), hvis der arbejdes med elektronisk frakobling af sårækker.
- T3 Tryk på tasten (Hydr.), hvis der arbejdes med hydraulisk frakobling af sårækker.
- T4 Tryk på tasten (Weiter)

Maschine	Keine	T1
Reihenabsch.	→ Elek.	T2
	Hydr.	T3
	Weiter	T4

Fig. 14

4.2.3 Indtastning af ordre/arbejdsopgave

- Ved hjælp af det numeriske tastatur indtastes ordrenummer, navn og adresse.
- ↵ Tryk herefter på tasten (Return).
- T4 Tryk på tasten (Weiter)

Auftrag	Menü	T1
Nr.: 1		T2
Name/Adresse		T3
—	Weiter	T4

Fig. 15

4.2.3.1 Indtastning af arbejdsomkostninger

- Ved hjælp af det numeriske tastatur indtastes ønskede værdi.
- ↵ Tryk herefter på tasten (Return).
- T4 Tryk på tasten (Weiter).

Auftrag	Menü	T1
Aufwandmenge		T2
Sollwert		T3
_90000 K/ha	Weiter	T4

Fig. 16

4.2.3.2 Indtastning af kommentarer

- Indtastning af kommentarer foretages ved hjælp af det numeriske tastatur.

-  Tryk herefter på tasten (Return).

-  Tryk på tasten (Weiter)

Auftrag	Menü	T1
Kommentar:		T2
–		T3
	Weiter	T4

Fig. 17

4.2.3.3 Tælleværk for aktuel arbejdsdag

- Angiver det samlede antal korn (ang. i 1000) og antal bearbejdede hektar for den aktuelle arbejdsdag..

-  Tryk på tasten (Total)

-  Tryk på tasten (Weiter)

Tageszähler	Menü	T1
586,4 St	Total	T2
0,3217 ha		T3
	Weiter	T4

Fig. 18

4.2.3.4 Tælleværk for total værdi

- Angiver antal korn (ang. i 1000) samt antal hektar siden sidste nulstilling.

-  Tryk på tasten (Löschen) - for at nulstille timeantallet.

-  Tryk på tasten (Löschen) - igen for at nulstille hektarangivelsen.

-  Tryk herefter på tasten (Weiter).

Totalzähler		T1
0 St	Löschen	T2
0 ha	Löschen	T3
	Weiter	T4

Fig. 19

4.2.3.5 Visning af arbejdsdata

- Viser følgende data

- antal kørte km
- redskabets arbejdstimer
- traktorens arbejdstimer
- førerens arbejdstid

-  Tryk på tasten (Weiter).

0,477 km	Menü	T1
0,08 h Mas.		T2
0,08 h Zugm		T3
1,79 h Fahr	Weiter	T4

Fig. 20



4.2.3.6 Angivelse af ydelse/areal

Viser både angivelse for samlet areal samt for gennemsnitlig ydelse pr. arealenhed.

- T4 Tryk på tasten (Weiter).

0,00 ha/h	Menü	T1
3,87 ha/hθ		T2
Zapfwelle:		T3
0 1/min	Weiter	T4

Fig. 21

4.2.3.7 Angivelser af antal såede korn

Angiver antal såede korn pr. række (ang. i 1000).

- T2 Tryk "op" og T3 blad igennem "nedad".
- T4 Tryk herefter på tasten (Weiter)

R 1: 4,3	Menü	T1
R 2: 656,1	↑	T2
R 3: 653,4	↓	T3
R 4: 576,1	Weiter	T4

Fig. 22

4.2.4 Arbejdsmenu

4.2.4.1 Kontrolmenu for markarbejdet

1	0,0km/h	Menü	T1
2	Reihe: 9	Ende	T2
3	0 K/ha		T3
	SG 2	Weiter	T4

4

5

Fig. 23

1. Kørselshastighed
2. Kontrol af gennemløbet i såaggregaterne:
Status for hvert enkelt tilkoblet såaggregat
vises i displayet 3 sekunder ad gangen
3. Visning af den aktuelle såmængde
(korn/ha).



Falder såmængden i et såaggregat til under 80% af den ønskede værdi, lyder der et advarselssignal.

4. Aktuelt såspor
5. Advarselen "Befüllen" advarer sammen med et lydsignal om, at der skal efterfyldes gødning.

- T2 Afslut opgave.

- T4 Tryk på tasten (Weiter) for at komme til menuen "Kørespor".

Kontrolmenu for markarbejde i forbindelse med frakoblede sårækker

0,0km/h	Menü	T1
Reihe: 9	Ende	T2
0 K/ha		T3
Li:3 Re:5	Weiter	T4

6

7

Fig. 24

6. Antal frakoblede såaggregater i venstre side.
7. Antal frakoblede såaggregater i højre side.



4.2.4.2 Påfyldning af gødning ved hjælp af gødningssnegl

Gælder kun for model ED 602 K med gødningsbeholder.

Når advarslen "Befüllen" (Fig. 23/5) dukker op i displayets arbejdsmenu, trykkes på tasten  for at komme til menuen "Gødningssnegl".

-  Sænk gødningssneglen og kør baglæns hen til tipvognen..
-  Tryk på tasten (Ein) for at starte for sneglen
-  Gødningstanken fyldes. Hæv sneglen..
-  Tryk på tasten(Weiter) for at komme tilbage til hovedmenuen og fortsæt markarbejdet.

Befüllschnecke	EIN	T1
	↑	T2
	↓	T3
	Weiter	T4

Fig. 25

4.2.4.3 Kørespor

Det er muligt at ændre den aktuelle såbredde, mens markarbejdet står på.

-  Tryk (Fahrg.+1) kørespor plus et
-  eller (Fahrg.-1) kørespor minus et.

Dette er nødvendigt, hvis køresporskiftet springer til næste punkt i forbindelse med aktivering af markørerne.

- Skal der foretages større ændringer, kan værdien indtastes på det numeriske tastatur.  Tryk på tasten (Return).

For at ændre køresporet kan cursoren flyttes til den ønskede række ved hjælp af  Return -tasten. Herefter indtastes det nye nummer.

-  Tryk herefter på tasten (Weiter) hvorefter visningen skifter i kontrolmenuen (Kap. 4.2.4.1)



Ved at trykke på Stop-tasten er det muligt at forhindre køresporskiftet i at springe til næste punkt. Dette kan f.eks. være i forbindelse med hævnning af markørerne ved en forhindring på



Fahrg. Rhythm.		Menü	T1
Sägasse:	1	Fahrg.+1	T2
Rhythmus:	102	Fahrg.-1	T3
Länge:	28	Weiter	T4

Fig. 26

4.2.4.4 Afslutning af arbejdsopgaven

- T2 Tryk (nein) hvis opgaven ikke ønskes afsluttet..
- T3 Tryk ja for at afslutte opgaven og gemme de aktuelle data. **ED-Control**-systemet springer herefter automatisk til menuen "Indtast ordre". (Kap.4.2.3).

Auftrag	Menü	T1
Beenden und	Nein	T2
Abspeichern?	Ja	T3
		T4

Fig. 27

4.2.5 Hukommelse

- T2 Tryk på tasten (Speicher) for at aflæse de lagrede data i hovedmenuen.

Der kan i alt lagres max. 12 sæt data; herefter overskrives de ældste sæt..

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 28

4.2.5.1 Arbejde med lagrede data

- T2 Tryk på tasten (Löschen) ED-kontrol-systemet går herefter til menuen "Slet" (Fig. 30).
- T3 Med tasten (NäSpeich) er det muligt at blade igennem de lagrede data sæt fra 1 til 12.
- T4 Tryk herefter på tasten (Weiter)

Speicher:	1	Menü	T1
		Löschen	T2
Masch.Nr	0	NäSpeich	T3
ED602 K	FT	Weiter	T4

Fig. 29

4.2.5.2 Gesamten Speicher löschen

- T2 Tryk på tasten (nein) de lagrede data slettes ikke.
- T3 Tryk på tasten (Ja) **or at slette alle lagrede data.**

Speicher:		T1
	nein	T2
Löschen?	Ja	T3
		T4

Fig. 30



4.2.5.3 Visning af lagrede data

- Menuen (Fig. 31) viser antal kørte km, det bearbejdede markareal samt mængden af sået korn (opg. i 1000)..

T4 Tryk på tasten (Weiter)

Speicher 1:	Menü	T1
0,000 km		T2
0,00 ha		T3
0,0 St	Weiter	T4

Fig. 31

- Menuen (Fig. 32) viser arbejdstid i timer for redskab, traktor og fører.

T4 Tryk herefter på tasten (Weiter)

Speicher 1:	Menü	T1
0,00 h Mas.		T2
0,00 h Zugm		T3
0,00 h Fahr	Weiter	T4

Fig. 32

- Menuen (Fig. 33) viser antal såede korn pr. række.

T2 Tryk "op" og T3 blad igennem "nedad".

T4 Tryk herefter på tasten videre (Weiter)

R 1:	0,0	Menü	T1
R 2:	0,0	↑	T2
R 3:	0,0	↓	T3
R 4:	0,0	Weiter	T4

Fig. 33

- Menuen (Fig. 34) viser den indtastede kommentar.

T4 Tryk på tasten (Weiter) hvorefter **ED-Control** viser næste lagrede data sæt.

Speicher: 1	Menü	T1
Kommentar		T2
		T3
	Weiter	T4

Fig. 34

4.3 Beregning af kalibreret værdi

I forbindelse med stærkt skiftende jordtyper eller ved afvigelser mellem

- den faktiske og den ønskede såmængde
- det af **ED-Control**-systemet beregnede og det virkelige markareal

skal den kalibrerede værdi beregnes på ny..

Udmål hertil en nøjagtigt 100 m lang strækning på marken og afmærk endepunkterne.

- Stop op ved den ene ende.
- Tryk på tasten **T3** (Maschine) i hovedmenuen
- **T2** Vælg tasten (Kalibr.).
- **T1** Ved tryk på tasten (Zurück) er det muligt at afbryde kalibreringsprocessen.
- Herefter køres den 100 m lange prøvestrækning igennem. Efter første impuls ved kørsels begyndelse, skifter tællerværket til "0". Displayet viser nu de beregnede impulser. .
-  Herefter trykkes på tasten (Return).
- **T4** Tryk på tasten (Weiter).
- Den beregnede kalibrerede værdi indsættes i tabellen.

Jordtype	Imp./100m
Let Jordtype	
Middelsvær Jordtype	
Svær Jordtype	

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 35

Impulse/100m	Menü	T1
58 Gerät	Kalibr.	T2
0 Getr.		T3
0 Radar	Weiter	T4

Fig. 36

Kalibrierung	Zurück	T1
Genau 100m abfahren		T2
dann stoppen und		T3
"Eingabe" drücken		T4

Fig. 37

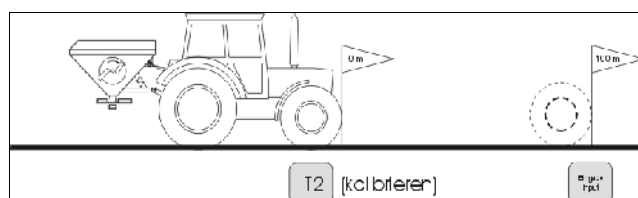


Fig. 38



4.4 Indtastning af maskinkode

Maskinkoden skal indtastes på ny, hvis

- **ED-Control**-systemet skal anvendes i forbindelse med en anden enkorssåmaskine
- hvis **ED-Control** leveres som reservedel.

Standardindstilling for maskinkode: 00

(for **ED-Control** uden hydraulikstyring).



- Tasterne (Cancel + M) trykkes ned samtidigt. Displayet viser nu menuen "Monitor".

- Koden for nyindstilling E088 indtastes i linien "Adresse" ved hjælp af decimaltastaturet (Fig.

39/1)  og bekræftes ved at trykke på tasten (Return).



- Ved tryk på tasten(ändern) skifter cursoren til sidste række.

- De første to cifre angiver maskintypen (Fig. 39/2).

- 00 = Maskine uden hydraulik
- 01 = ED 902 (uden tank)
- 02 = ED 902 med fronttank
- 03 = ED 602 uden tank))
- 04 = ED 602 med fronttank
- 05 = ED 602 med tank bagerst

Indtast korrekt maskinnummer og bekræft

ved..  at trykke på (Return).

- Slut for **ED-Control**  og tænd atter for det .



- Tasterne (Cancel + M) trykkes ned samtidigt. Displayet viser nu menuen "Monitor".

- Koden for nyindstilling **E000** indtastes i linien "Adresse" ved hjælp af decimaltastaturet (Fig.

40/1) og bekræftes ved at trykke på tasten  (Return).



Ændres maskinkoden, slettes alle lagrede data (ordrer, maskindata, osv.) automatisk.

Monitor		+ Pos.	T1
Adresse:	E088	- Pos.	T2
Inhalt:		ändern	T3
00CB0D500014		Zurück	T4

2

1

Fig. 39

Monitor		+ Pos.	T1
Adresse:	E000	- Pos.	T2
Inhalt:		ändern	T3
0A5500000080		Zurück	T4

2

1

Fig. 40

-  Hvis man trykker på tasten (ändern) , skifter cursoren til den sidste række..
- Første ciffer i sidste række skal være "0". (Fig. 40/2).
-  Accepter ved at trykke på tasten
- Sluk for **ED-Control**-systemet us  og tænd atter for det  .

4.5 Indstilling af kørespor

De efterfølgende tabeller er beregnet til, at man begynder udsåningen fra venstre side. (Markkant til venstre). Er dette ikke tilfældet, skal såbreddens nummer ændres på følgende måde.

- Fra hovedmenuen skiftes til menuen "Kørespor"  ved at trykke på tasten (Weiter). .
- I rækken "såbredde" indtastes det nye nummer.
-  Accepter ved at trykke (Return).



4.5.1 12 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
11,7	4	26	1	12	14	1
			2	9	15	4
			4	11,7	17	2,6
			6	9,5	19	4,8
			8	7,3	21	6,10
			10	5,1	23	8,12
			12	3	25	10
			13	2	26	11
12,15	5	18	1	12	10	1
			2	9	11	4
			4	10,6	13	3,7
			6	7,3	15	6,10
			8	4	17	9
			9	1	18	12
14,85	6	22	2	10,6	13	3,7
			4	1	15	12
			5	4	16	9
			7	9	18	4
			8	12	19	1
			10	7,3	21	6,10
15,3	7	34	2	9,5	19	4,8
			5	2,6	22	11,7
			7	12	24	1
			8	9	25	4
			10	3	27	10
			11	2	28	11
			13	8,12	30	5,1
			16	7,3	33	6,10
16,2	1	6	2	8,4	5	5,9
18,00	2	10	2	6,2	6	10
			5	11	9	3,7
19,8	8	22	2	4	13	9
			3	1	14	12
			6	8,4	17	5,9
			10	12,8	21	1,5
20,25	9	30	2	4	17	9
			3	1	18	12
			6	7,3	21	6,10
			10	10,6	25	3,7
			13	12	28	1
			14	9	29	4
20,7	10	46	2	3	25	10
			3	2	26	11
			6	5,1	29	8,12
			10	7,3	33	6,10
			14	9,5	37	4,8
			18	11,7	41	2,6
			21	12	44	1
			22	9	45	4

12 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtes arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
21,15	11	94	2	3	49	10
			3	2	50	11
			6	4	53	9
			7	1	54	12
			10	5,1	57	8,12
			14	2,6	61	7,11
			18	7,3	65	6,10
			22	8,4	69	5,9
			26	9,5	73	4,8
			30	10,6	77	3,7
			34	11,7	81	2,6
			38	12,8	85	1,5
			41	12	88	1
			42	9	89	4
			45	11	92	2
			46	10	93	3
21,6	3	4	2	2	3	3
23,85	12	106	3	1,5	56	12,8
			7	6,10	60	7,3
			11	11	64	2
			12	10	65	3
			16	9,5	69	4,8
			20	4	73	9
			21	1	74	12
			25	2,6	78	11,7
			29	7,11	82	6,2
			33	12	86	1
			34	9	87	4
			38	8,4	91	5,9
			42	3	95	10
			43	2	96	11
			47	3,7	100	10,6
			51	8,12	104	5,1
24,3	13	18	3	2,6	12	11,7
27,0	14	10	7	8,12	16	5,1
			3	5,9	8	8,4
27,9	15	62	3	6,10	34	7,3
			8	5,1	39	8,12
			13	10	44	3
			14	11	45	2
			18	1	49	12
			19	4	50	9
			24	11,7	55	2,6
			29	4,8	60	9,5
28,35	16	42	3	6,10	24	7,3
			8	4	29	9
			9	1	30	12
			13	12	34	1
			14	9	35	4
			19	3,7	40	10,6
29,7	17	22	3	8,12	14	5,1
			9	2,6	20	11,7


12 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
30,15	18	134	3	8,12	70	5,1
			9	3,7	76	10,6
			14	3	81	10
			15	2	82	11
			20	8,4	87	5,9
			25	12	92	1
			26	9	93	4
			31	7,11	98	6,2
			37	2,6	104	11,7
			42	4	109	9
			43	1	110	12
			48	9,5	115	4,8
			53	11	120	2
			54	10	121	3
			59	6,10	126	7,3
			65	1,5	132	12,8
31,95	19	142	3	10	74	3
			4	11	75	2
			9	9	80	4
			10	12	81	1
			15	8,12	86	5,1
			21	7,11	92	6,2
			27	6,10	98	7,3
			33	5,9	104	8,4
			39	4,8	110	9,5
			45	3,7	116	10,6
			51	2,6	122	11,7
			57	1,5	128	12,8
			62	1	133	12
			63	4	134	9
			68	2	139	11
			69	3	140	10
32,4	20	6	3	11	4	10
32,85	21	146	3	11	76	2
			4	10	77	3
			9	12	82	1
			10	9	83	4
			16	12,8	89	1,5
			22	11,7	95	2,6
			28	10,6	101	3,7
			34	9,5	107	4,8
			40	8,4	113	5,9
			46	7,3	119	6,10
			52	6,2	125	7,11
			58	5,1	131	8,12
			64	4	137	9
			65	1	138	12
			70	3	143	10
			71	2	144	11

12 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
33,3	22	74	3	12	40	1
			4	9	41	4
			10	11,7	47	2,6
			16	9,5	53	4,8
			22	7,3	59	6,10
			28	5,1	65	8,12
			34	3	71	10
			35	2	72	11
36	23	20	4	10,6	11	3
			10	2	17	7,11

4.5.2 12 rækker, 0.45m rækkeafstand, 2.25m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
11,7	24	26	1	11	14	2
			2	9	15	4
			4	12,7	17	1,6
			6	10,5	19	3,8
			8	8,3	21	5,10
			10	6,1	23	7,12
			12	4	25	9
			13	2	26	11
12,15	25	18	1	12	10	1
			2	8	11	5
			4	10,5	13	3,8
			6	7,2	15	6,11
			8	4	17	9
14,85	26	22	9	2	18	11
			2	10,5	13	3,8
			4	1	15	12
			5	5	16	8
			7	9	18	4
15,3	27	34	8	11	19	2
			10	7,2	21	6,11
			2	10,5	19	3,8
			5	1,6	22	12,7
			7	11	24	2
			8	9	25	4
			10	4	27	9
			11	2	28	11
			13	7,12	30	6,1
			16	8,3	33	5,10



12 rækker, 0.45m rækkeafstand, 2.25m traktorspor,
markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
16,2	219	6	2 5	9,4 4,9		
18,0	220	10	2 5	7,2 10	6 9	10 2,7
19,8	221	22	2 3 6 9 10	5 1 9,4 12 8	13 14 17 20 21	8 12 4,9 1 5
20,25	222	30	2 3 6 10 13 14	5 1 8,3 1,6 11 9	17 18 21 25 28 29	8 12 5,10 2,7 2 4
20,7	223	46	2 3 6 10 14 18 21 22	4 2 6,1 8,3 10,5 12,7 11 9	25 26 29 33 37 41 44 45	9 11 7,12 5,10 3,8 1,6 2 4
21,15	224	94	2 3 6 7 10 14 18 22 26 30 34 37 38 41 42 45 46	4 2 5 1 6,1 7,2 8,3 9,4 10,5 11,6 12,7 12 8 11 9 10 10	49 50 53 54 57 61 65 69 73 77 81 84 85 88 89 92 93	9 11 8 12 7,12 6,11 5,10 4,9 3,8 2,7 1,6 1 5 2 4 3 3
21,6	225	4	2 3	3 3		

**12 rækker, 0.45m rækkeafstand, 2.25m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
23,85	226	106	2	1	55	12
			3	5	56	8
			7	5,10	60	8,3
			11	10	64	3
			12	10	65	3
			16	10,5	69	3,8
			20	5	73	8
			21	1	74	12
			25	1,6	78	12,7
			29	6,11	82	7,2
			33	11	86	2
			34	9	87	4
			38	9,4	91	4,9
			42	4	95	9
			43	2	96	11
			47	2,7	100	11,6
			51	7,12	104	6,1
24,3	227	18	3	1,6	12	12,7
			7	7,12	16	6,1
27,0	228	10	3	4,9		
			8	9,4		
27,9	229	62	3	5,10	34	8,3
			8	6,1	39	7,12
			13	9	44	4
			14	11	45	2
			18	2	49	11
			19	4	50	9
			24	12,7	55	1,6
28,35	230	42	29	3,8	60	10,5
			3	5,10	24	8,3
			8	5	29	8
			9	1	30	12
			13	11	34	2
			14	9	35	4
29,7	231	22	19	2,7	40	11,6
			3	7,12	14	6,1
			9	1,6	20	12,7



**12 rækker, 0.45m rækkeafstand, 2.25m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
30,15	232	134	3	7,12	70	6,1
			9	2,7	76	11,6
			14	4	81	9
			15	2	82	11
			20	9,4	87	4,9
			25	11	92	2
			26	9	93	4
			31	6,11	98	7,2
			37	1,6	104	12,7
			42	5	109	8
			43	1	110	12
			48	10,5	115	3,8
			53	10	120	3
			54	10	121	3
			59	5,10	126	8,3
			64	1	131	12
			65	5	132	8

**4.5.3 12 rækker, 0.5m rækkeafstand, 1,5m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	28	2	1	11	2	11
15	29	10	2	11,8	7	2,5
			4	5,2	9	8,11
16	30	8	2	10,7	5	2
			4	2	7	7,10
18	31	6	2	8,5	5	5,8
20	32	10	2	6,3	6	11
			5	11	9	3,6
21	33	14	2	5,2	9	8,11
			6	11,8	13	2,5
24	34	4	2	2	3	2
27	35	18	3	2,5	12	11,8
			7	8,11	16	5,2
28	36	14	3	3,6	8	11
			7	11	12	6,3
30	37	10	3	5,8	8	8,5
32	38	16	3	7,10	9	2
			8	2	14	10,7
33	39	22	3	8,11	14	5,2
			9	2,5	20	8,11
36	40	6	3	11	4	11

4.5.4 12 rækker, 0.5m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	41	2	1	11	2	10
15	42	10	2 4	11,7 5,1	7 9	2,6 8,12
16	43	8	2 4	10,6 2	5 7	3 7,11
18	44	6	2	8,4	5	5,9
20	45	10	2 5	6,2 11	6 9	10 3,7
21	46	14	2 6	5,1 11,7	9 13	8,12 2,6
24	47	4	2	2	3	3
27	48	18	3 7	2,6 8,12	12 16	11,7 5,1
28	49	14	3 7	3,7 11	8 12	10 6,2
30	50	10	3	5,9	8	8,4
32	51	16	3 8	7,11 2	9 14	3 10,6
33	52	22	3 9	8,12 2,6	14 20	5,1 11,7
36	53	6	3	11	4	10

4.5.5 12 rækker, 0.75m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	255	4	1 2	7,10 2	3 4	2 10,7
15	266	10	1 3 5	9,12 5,8 1,4	6 8 10	4,1 8,5 12,9
15,75	227	14	1 3 5 6 7	9,12 6,9 3,6 1 3	8 10 12 13 14	4,1 7,4 10,7 12 10
18	228	2	1	11	2	11
20,25	229	18	1 2 4 6 8	12 10 10,7 7,4 4,1	10 11 13 15 17	1 3 3,6 6,9 9,12
21	230	14	2 4 6	12,9 8,5 4,1	9 11 13	1,4 5,8 9,12
24	231	8	2 4	10,7 2	5 7	2 7,10
27	232	6	2	5,8	5	8,5



**12 rækker, 0.75m rækkeafstand, 2m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
27,75	233	74	2	8,5	39	5,8
			5	6,9	42	7,4
			8	6,3	45	7,10
			11	8,11	48	5,2
			14	4,1	51	9,12
			17	10	54	3
			18	12	55	1
			20	2	57	11
			21	2	58	11
			23	12	60	1
			24	10	61	3
			27	1,4	64	12,9
			30	11,8	67	2,5
			33	3,6	70	10,7
			36	9,6	73	4,7
30	234	10	2	6,3	6	11
			5	11	9	3,6
32,25	235	86	2	5,2	45	8,11
			6	10,7	49	3,6
			9	10	52	3
			10	12	53	1
			13	5,8	56	8,5
			16	1	59	12
			17	3	60	10
			20	6,3	63	7,10
			24	11,8	67	2,5
			27	9,12	70	4,1
			31	4,7	74	9,6
			34	2	77	11
			35	2	78	11
			38	7,4	81	6,9
			42	12,9	85	1,4
33	236	22	2	4,1	13	9,12
			6	8,5	17	5,8
			10	12,9	21	1,4
36	237	4	2	2	3	2

4.5.6 18 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtes arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
11,7	54	26	1	12,16	14	7,3
			3	2,6	16	17,13
			4	9,5	17	10,14
			5	18	18	1
			6	15	19	4
			7	8,12	20	11,7
			8	3	21	16
			9	2	22	17
			10	13,9	23	6,10
			11	14,18	24	5,1
			13	4,8	26	15,11
12,15	55	6	1	12,16	4	7,3
			3	3,7	6	16,12
14,85	56	22	1	15	12	4
			2	18	13	1
			3	12,16	14	7,3
			5	9,13	16	10,6
			7	6,10	18	13,9
			9	3,7	20	16,12
			10	1	21	18
			11	4	22	15
15,3	57	34	1	16	18	3
			2	17	19	2
			3	14,18	20	5,1
			5	12,16	22	7,3
			7	10,14	24	9,5
			9	8,12	26	11,7
			11	6,10	28	13,9
			13	4,8	30	15,11
			15	2,6	32	17,13
			16	1	33	18
			17	4	34	15
16,2	58	2	1	17		
			2	16		
18,00	59	20	2	18,14	13	3,7
			4	14,10	15	7,11
			6	10,6	17	11,15
			8	6,2	19	15
			10	2	20	18
			11	3		
19,8	60	22	2	16,12	14	12,8
			4	8,4	16	4
			7	1,5	17	1
			9	9,13	19	5,9
			11	17	21	13,17
			12	16		
20,25	61	10	2	16,12	7	3,7
			4	7,3	9	12,16



**18 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
20,7	62	46	2	15,11	25	4,8
			4	5,1	27	14,18
			7	6,10	30	13,9
			9	16	32	3
			10	17	33	2
			12	11,7	35	8,12
			14	1	37	18
			15	4	38	15
			17	10,14	40	9,5
			20	17,13	43	2,6
			22	7,3	45	12,16
21,15	63	94	2	15,11	49	4,8
			4	4	51	15
			5	1	52	18
			7	8,12	54	11,7
			10	18,14	57	1,5
			12	7,3	59	12,16
			15	5,9	62	14,10
			17	16	64	3
			18	17	65	2
			20	10,6	67	9,13
			23	2,6	70	17,13
			25	13,17	72	6,2
			28	13,9	75	6,10
			30	2	77	17
			31	3	78	16
			33	10,14	80	9,5
			36	16,12	83	3,7
			38	5,1	85	14,18
			41	7,11	88	12,8
			43	18	90	1
			44	15	91	4
			46	8,4	93	11,15
21,6	64	8	2	14,10	5	3
			4	2	7	11,15

**18 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
23,85	65	106	2	12,8	55	7,11
			5	6,10	58	13,9
			8	14,10	61	5,9
			11	4,8	64	15,11
			14	16,12	67	3,7
			17	2,6	70	17,13
			20	18,14	73	1,5
			22	1	75	18
			23	4	76	15
			25	17	78	2
			26	16	79	3
			28	3	81	16
			29	2	82	17
			31	15	84	4
			32	18	85	1
			34	5,1	87	14,18
			37	13,17	90	6,2
			40	7,3	93	12,16
			43	11,15	96	8,4
			46	9,5	99	10,14
			49	9,13	102	10,6
			52	11,7	105	12,8
24,3	66	6	2	11,7	5	8,12
27,0	67	10	2	8,4	6	16
			5	17	9	5,9
27,9	68	62	2	7,3	33	12,16
			6	17,13	37	2,6
			9	10,14	40	9,5
			12	1	43	18
			13	4	44	15
			16	11,7	47	8,12
			19	16	50	3
			20	17	51	2
			23	6,10	54	13,9
			26	5,1	57	14,18
			30	15,11	61	4,8
28,35	69	14	2	7,3	9	12,16
			6	16,12	13	3,7
29,7	70	22	2	5,1	13	14,18
			6	11,7	17	8,12
			10	17,13	21	2,6



**18 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
30,15	71	134	2	5,1	69	14,18
			6	10,6	73	9,13
			10	15,11	77	4,8
			13	17	80	2
			14	16	81	3
			17	12,16	84	7,3
			21	7,11	88	12,8
			25	2,6	92	17,13
			28	4	95	15
			29	1	96	18
			32	9,5	99	10,14
			36	14,10	103	5,9
			39	18	106	1
			40	15	107	4
			43	13,17	110	6,2
			47	8,12	114	11,7
			51	3,7	118	16,12
			54	3	121	16
			55	2	122	17
			58	8,4	125	11,15
			62	13,9	129	6,10
			66	18,14	133	1,5
31,95	72	142	2	3	58	17,13
			3	2	62	18,14
			6	4	65	18
			7	1	66	15
			10	5,1	69	17
			14	6,2	70	16
			18	7,3	73	16
			22	8,4	74	17
			26	9,5	77	15
			30	10,6	78	18
			34	11,7	81	14,18
			38	12,8	85	13,17
			42	13,9	89	12,16
			4	14,1	93	11,15
31,95	72	142	50	15,11	97	10,14
			54	16,12	101	9,13
			105	8,12	129	2,6
			109	7,11	133	1,5
			113	6,10	136	1
			117	5,9	137	4
			121	4,8	140	2
			125	3,7	141	3
32,4	73	4	2	2	3	3

**18 rækker, 0.45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
32,85	74	146	2	2	75	17
			3	3	76	16
			6	1	79	18
			7	4	80	15
			11	1,5	84	18,14
			15	2,6	88	17,13
			19	3,7	92	16,12
			23	4,8	96	15,11
			27	5,9	100	14,10
			31	6,10	104	13,9
			35	7,11	108	12,8
			39	8,12	112	11,7
			43	9,13	116	10,6
			47	10,14	120	9,5
			51	11,15	124	8,4
			55	12,16	128	7,3
			59	13,17	132	6,2
			63	14,18	136	5,1
			67	15	140	4
			68	18	141	1
			71	16	144	3
			72	17	145	2
33,3	75	74	2	1	39	18
			3	4	40	15
			7	2,6	44	17,13
			11	4,8	48	15,11
			15	6,10	52	13,9
			19	8,12	56	11,7
			23	10,14	60	9,5
			27	12,16	64	7,3
			31	14,18	68	5,1
			35	16	72	3
			36	17	73	2
36	76	40	3	3,7	25	7,11
			7	11,15	29	15
			12	18,14	30	18
			16	10,6	34	14,10
			20	2	38	6,2
			21	3		


4.5.7 18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25 m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
11,7	77	26	1	11,16	14	8,3
			3	1,6	16	18,13
			4	10,5	17	9,14
			5	17	18	2
			6	15	19	4
			7	7,12	20	12,7
			8	4	21	15
			9	2	22	17
			10	14,9	23	5,10
			11	13,18	24	6,1
			13	3,8	26	16,11
12,15	78	6	1	12,17	4	7,2
			3	3,8	6	16,11
14,85	79	22	1	15	12	4
			2	17	13	2
			3	12,17	14	7,2
			5	9,14	16	10,5
			7	6,11	18	13,8
			9	3,8	20	16,11
			10	1	21	18
			11	5	22	14
15,3	80	34	1	15	18	4
			2	17	19	2
			3	13,18	20	6,1
			5	11,16	22	8,3
			7	9,14	24	10,5
			9	7,12	26	12,7
			11	5,10	28	14,9
			13	3,8	30	16,11
			15	1,6	32	18,13
			16	2	33	17
			17	4	34	15
16,2	247	2	1	16		
			2	16		
18	215	20	1	18	11	3
			2	14	13	2,7
			4	15,10	15	6,11
			6	11,6	17	10,15
			8	7,2	19	14
			10	3	20	18

18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25 m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
23,85	216	106	2	13,8	55	6,11
			5	5,10	58	14,9
			8	15,10	61	4,9
			11	3,8	64	16,11
			14	17,12	67	2,7
			17	1,6	70	18,13
			19	18	72	1
			20	14	73	5
			22	2	75	17
			23	4	76	15
			25	16	78	3
			26	16	79	3
			28	4	81	15
			29	2	82	17
			31	14	84	5
			32	18	85	1
			34	6,1	87	13,18
			37	12,17	90	7,2
			40	8,3	93	11,16
			43	10,15	96	9,4
			46	10,5	99	9,14
			49	8,13	102	11,6
			52	12,7	105	7,12
19,8	248	22	2	17,12	12	16
			4	9,4	14	13,8
			6	1	16	5
			7	5	17	1
			9	8,13	19	4,9
			11	16	21	12,17
20,25	249	10	2	17,12	7	2,7
			4	8,3	9	11,16
20,7	250	46	2	16,11	25	3,8
			4	6,1	27	13,18
			7	5,10	30	14,9
			9	15	32	4
			10	17	33	2
			12	12,7	35	7,12
			14	2	37	17
			15	4	38	15
			17	9,14	40	10,5
			20	18,13	43	1,6
			22	8,3	45	11,16



**18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25 m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
21,15	251	94	2	16,11	49	3,8
			4	5	51	14
			5	1	52	18
			7	7,12	54	12,7
			9	18	56	1
			10	14	57	5
			12	8,3	59	11,16
			15	4,9	62	10,15
			17	15	64	4
			18	17	65	2
			20	11,6	67	8,13
			23	1,6	70	18,13
			25	12,17	72	7,2
			28	14,9	75	5,10
			30	3	77	16
			31	3	78	16
			33	9,14	80	10,5
			36	17,12	83	2,7
			38	6,1	85	13,18
			41	6,11	88	13,8
			43	17	90	2
			44	15	91	4
			46	9,4	93	10,15
21,6	252	8	2	15,10	5	3
			4	3	7	10,15
24,3	253	6	2	12,7		
			5	7,12		
27	254	10	2	9,4	6	16
			5	16	9	4,9
27,9	255	62	2	8,3	33	11,16
			6	18,13	37	1,6
			9	9,14	40	10,5
			12	2	43	17
			13	4	44	15
			16	12,7	47	7,12
			19	15	50	4
			20	17	51	2
			23	5,10	54	14,9
			26	6,1	57	13,18
			30	16,11	61	3,8
28,35	256	14	2	8,3	9	11,16
			6	17,12	13	2,7
29,7	257	22	2	6,1	13	13,18
			6	12,7	17	7,12
			10	18,13	21	1,6

**18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25 m traktorspor,
markkant på venstre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
30,15	258	134	2	6,1	69	13,18
			6	11,6	73	8,13
			10	16,11	77	3,8
			13	16	80	3
			14	16	81	3
			17	11,16	84	8,3
			21	6,11	88	13,8
			25	1,6	92	18,13
			28	5	95	14
			29	1	96	18
			32	10,5	99	9,14
			36	15,10	103	4,9
			39	17	106	2
			40	15	107	4
			43	12,17	110	7,2
			47	7,12	114	12,7
			51	2,7	118	17,12
			54	4	121	15
			55	2	122	17
			58	9,4	125	10,15
36,00	223	40	62	14,9	129	5,10
			65	18	132	1
			66	14	133	5
			3	2,7	21	3
			7	10,15	25	6,11
			11	18	29	14
			12	14	30	18
			16	11,6	34	15,10
			20	3	38	7,2



4.5.8 18 rækker, 0,5m rækkeafstand, 1,5 m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtes arbejdsbred- de [m]	Kørespors- nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	81	4	1 2	11,14 2	3 4	2 14,11
15	82	10	1 3 5	14,17 8,11 2,5	6 8 10	5,2 11,8 17,14
16	83	16	1 3 5 7 8	15,18 11,14 7,10 3,6 2	9 10 12 14 16	2 6,3 10,7 14,11 18,15
18	84	2	1	17	2	17
20	85	20	2 4 6 8 10	18,15 14,11 10,7 6,3 2	11 13 15 17 19	2 3,6 7,10 11,14 15,18
21	86	14	2 4 6	17,14 11,8 5,2	9 11 13	2,5 8,11 14,17
24	87	8	2 4	14,11 2	5 7	2 11,14
27	88	6	2	11,8	5	8,11
28	89	28	2 5 8 11 14	10,7 11,14 6,3 15,18 2	15 18 21 24 27	2 18,15 3,6 14,11 7,10
30	90	10	2 5	8,5 17	6 9	17 5,8
32	91	32	2 6 9 13 16	6,3 14,11 15,18 7,10 2	17 20 24 27 31	2 10,7 18,15 11,14 3,6
33	92	22	2 6 10	5,2 11,8 17,14	13 17 21	14,17 8,11 2,5
36	93	4	2 3	2 2		

4.5.9 18 rækker, 0,5m rækkeafstand, 2,0 m traktorspor, markkant på venstre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	94	4	1	11,15	3	3
			2	2	4	14,10
15	95	10	1	14,18	6	5,1
			3	8,12	8	11,7
			5	2,6	10	17,13
16	96	16	1	15	9	3
			2	18	10	6,2
			3	11,15	12	10,6
			5	7,11	14	14,10
			7	3,7	16	18,14
			8	2		
18	97	2	1	17	2	16
20	98	20	2	18,14	13	3,7
			4	14,10	15	7,11
			6	10,6	17	11,15
			8	6,2	19	15
			10	2	20	18
			11	3		
21	99	14	2	17,13	9	2,6
			4	11,7	11	8,12
			6	5,1	13	14,18
24	100	8	2	14,10	5	3
			4	2	7	11,15
27	101	6	2	11,7	5	8,12
28	102	28	2	10,6	15	3
			5	11,15	18	18,14
			8	6,2	21	3,7
			11	15	24	14,10
			12	18	27	7,11
			14	2		
30	103	10	2	8,4	6	16
			5	17	9	5,9
32	104	32	2	6,2	17	3
			6	14,10	20	10,6
			9	15	24	18,14
			10	18	27	11,15
			13	7,11	31	3,7
			16	2		
33	105	22	2	5,1	13	14,18
			6	11,7	17	8,12
			10	17,13	21	2,6
36	106	4	2	2		
			3	3		



4.5.10 12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8 m traktorspor, markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
11,7	107	26	1	1	14	12
			2	4	15	9
			4	2,6	17	11,7
			6	4,8	19	9,5
			8	6,10	21	7,3
			10	8,12	23	5,1
			12	10	25	3
			13	11	26	2
12,15	108	18	1	1	10	12
			2	4	11	9
			4	3,7	13	10,6
			6	6,10	15	7,3
			8	9	17	4
			9	12	18	1
14,85	109	22	2	3,7	13	10,6
			4	12	15	1
			5	9	16	4
			7	4	18	9
			8	1	19	12
			10	6,10	21	7,3
15,3	110	34	2	4,8	19	9,5
			5	11,7	22	2,6
			7	1	24	12
			8	4	25	9
			10	10	27	3
			11	11	28	2
			13	5,1	30	8,12
			16	6,10	33	7,3
16,2	111	6	2	5,9	5	8,4
18,00	112	10	2	7,11	6	3
			5	2	9	10,6
19,8	113	22	2	9	13	4
			3	12	14	1
			6	5,9	17	8,4
			10	1,5	21	12,8
20,25	114	30	2	9	17	4
			3	12	18	1
			6	6,10	21	7,3
			10	3,7	25	10,6
			13	1	28	12
			14	4	29	9
20,7	115	46	2	10	25	3
			3	11	26	2
			6	8,12	29	5,1
			10	6,10	33	7,3
			14	4,8	37	9,5
			18	2,6	41	11,7
			21	1	44	12
			22	4	45	9

**12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8 m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
21,15	116	94	2	10	49	3
			3	11	50	2
			6	9	53	4
			7	12	54	1
			10	8,12	57	5,1
			14	11,7	61	6,2
			18	6,10	65	7,3
			22	5,9	69	8,4
			26	4,8	73	9,5
			30	3,7	77	10,6
			34	2,6	81	11,7
			38	1,5	85	12,8
			41	1	88	12
			42	4	89	9
			45	2	92	11
			46	3	93	10
21,6	117	4	2	11	3	10
23,85	118	106	3	12,8	56	1,5
			7	7,3	60	6,10
			11	2	64	11
			12	3	65	10
			16	4,8	69	9,5
			20	9	73	4
			21	12	74	1
			25	11,7	78	2,6
			29	6,2	82	7,11
			33	1	86	12
			34	4	87	9
			38	5,9	91	8,4
			42	10	95	3
			43	11	96	2
			47	10,6	100	3,7
			51	5,1	104	8,12
24,3	119	18	3	11,7	12	2,6
			7	5,1	16	8,12
27,0	120	10	3	8,4	8	5,9
27,9	121	62	3	7,3	34	6,10
			8	8,12	39	5,1
			13	3	44	10
			14	2	45	11
			18	12	49	1
			19	9	50	4
			24	2,6	55	11,7
			29	9,5	60	4,8
28,35	122	42	3	7,3	24	6,10
			8	9	29	4
			9	12	30	1
			13	1	34	12
			14	4	35	9
			19	10,6	40	3,7
29,7	123	22	3	5,1	14	8,12
			9	11,7	20	2,6



**12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8 m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
30,15	124	134	3	5,1	70	8,12
			9	10,6	76	3,7
			14	10	81	3
			15	11	82	2
			20	5,9	87	8,4
			25	1	92	12
			26	4	93	9
			31	6,2	98	7,11
			37	11,7	104	2,6
			42	9	109	4
			43	12	110	1
			48	4,8	115	9,5
			53	2	120	11
			54	3	121	10
			59	7,3	126	6,10
			65	12,8	132	1,5
31,95	125	142	3	3	74	10
			4	2	75	11
			9	4	80	9
			10	1	81	12
			15	5,1	86	8,12
			21	6,2	92	7,11
			27	7,3	98	6,10
			33	8,4	104	5,9
			39	9,5	110	4,8
			45	10,6	116	3,7
			51	11,7	122	2,6
			57	12,8	128	1,5
			62	12	133	1
			63	9	134	4
			68	11	139	2
			69	10	140	3
32,4	126	6	3	2	4	3
32,85	127	146	3	2	76	11
			4	3	77	10
			9	1	82	12
			10	4	83	9
			16	1,5	89	12,8
			22	2,6	95	11,7
			28	3,7	101	10,6
			34	4,8	107	9,5
			40	5,9	113	8,4
			46	6,10	119	7,3
			52	7,11	125	6,2
			58	8,12	131	5,1
			64	9	137	4
			65	12	138	1
			70	10	143	3
			71	11	144	2

**12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8 m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
33,3	128	74	3	1	40	12
			4	4	41	9
			10	2,6	47	11,7
			16	4,8	53	9,5
			22	6,10	59	7,3
			28	8,12	65	5,1
			34	10	71	3
			35	11	72	2
36	129	20	4	3,7	11	10
			10	11	17	6,2

**4.5.11 12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredd e	Frakoblet aggregat
11,7	130	26	1	2	14	11
			2	4	15	9
			4	1,6	17	12,7
			6	3,8	19	10,5
			8	5,10	21	8,3
			10	7,12	23	6,1
			12	9	25	4
			13	11	26	2
12,15	131	18	1	1	10	12
			2	5	11	8
			4	3,8	13	10,5
			6	6,11	15	7,2
			8	9	17	4
14,85	132	22	9	11	18	2
			2	3,8	13	10,5
			4	12	15	1
			5	8	16	5
			7	4	18	9
15,3	133	34	8	2	19	11
			10	6,11	21	7,2
			2	3,8	19	10,5
			5	12,7	22	1,6
			7	2	24	11
			8	4	25	9
			10	9	27	4
			11	11	28	2
			13	6,1	30	7,12
			16	5,10	33	8,3



**12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredd e	Frakoblet aggregat
16,2	233	6	2 5	4,9 9,4		
18,0	234	34	2 5 6 9 12 13 16	12,7 1 5 3,8 9 10 2,7	19 22 23 26 29 30 33	1,6 12 8 5,10 3 3 5,10
19,8	235	22	2 3 6 9 10	8 12 4,9 1 5	13 14 17 20 21	5 1 9,4 12 8
20,25	236	30	2 3 6 10 13 14	8 12 5,10 2,7 2 4	17 18 21 25 28 29	5 1 8,3 1,6 11 9
20,7	237	46	2 3 6 10 14 18 21 22	9 11 7,12 5,10 3,8 1,6 2 4	25 26 29 33 37 41 44 45	4 2 6,1 8,3 10,5 12,7 11 9
21,15	238	94	2 3 6 7 10 14 18 22 26 30 34 37 38 41 42 45 46	9 11 8 12 7,12 6,11 5,10 4,9 3,8 2,7 1,6 1 5 2 4 3 3	49 50 53 54 57 61 65 69 73 77 81 84 85 88 89 92 93	4 2 5 1 6,1 7,2 8,3 9,4 10,5 11,6 12,7 12 8 11 9 10 10
21,6	239	4	2 3	10 10		

**12 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredd e	Frakoblet aggregat
23,85	240	106	2	12	55	1
			3	8	56	5
			7	8,3	60	5,10
			11	3	64	10
			12	3	65	10
			16	3,8	69	10,5
			20	8	73	5
			21	12	74	1
			25	12,7	78	1,6
			29	7,2	82	6,11
			33	2	86	11
			34	4	87	9
			38	4,9	91	9,4
			42	9	95	4
			43	11	96	2
			47	11,6	100	2,7
			51	6,1	104	7,12
24,3	241	18	3	12,7	12	1,6
			7	6,1	16	7,12
27,0	242	10	3	9,4		
			8	4,9		
27,9	243	62	3	8,3	34	5,10
			8	7,12	39	6,1
			13	4	44	9
			14	2	45	11
			18	11	49	2
			19	9	50	4
			24	1,6	55	12,7
28,35	244	42	29	10,5	60	3,8
			3	8,3	24	5,10
			8	8	29	5
			9	12	30	1
			13	2	34	11
			14	4	35	9
29,7	245	22	19	11,6	40	2,7
			3	6,1	14	7,12
			9	12,7	20	1,6
30,15	246	134	3	6,1	70	7,12
			9	11,6	76	2,7
			14	9	81	4
			15	11	82	2
			20	4,9	87	9,4
			25	2	92	11
			26	4	93	9
			31	7,2	98	6,11
			37	12,7	104	1,6
			42	8	109	5
			43	12	110	1
			48	3,8	115	10,5
			53	3	120	10
			54	3	121	10
			59	8,3	126	5,10
			64	12	131	1
			65	8	132	5



4.5.12 12 rækker, 0,5m rækkeafstand, 1,5m traktorspor, markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	134	2	1	2	2	2
15	135	10	2 4	2,5 8,11	7 9	11,8 5,2
16	136	8	2 4	3,6 11	5 7	11 6,3
18	137	6	2	5,8	5	8,5
20	138	10	2 5	7,10 2	6 9	2 10,7
21	139	14	2 6	8,11 2,5	9 13	5,2 11,8
24	140	4	2	11	3	11
27	141	18	3 7	11,8 5,2	12 16	2,5 8,11
28	142	14	3 7	10,7 2	8 12	2 7,10
30	143	10	3	8,5	8	5,8
32	144	16	3 8	6,3 11	9 14	11 3,6
33	145	22	3 9	5,2 11,8	14 20	8,11 5,2
36	146	6	3	2	4	2

4.5.13 12 rækker, 0,5m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	147	2	1	2	2	3
15	148	10	2 4	2,6 8,12	7 9	11,7 5,1
16	149	8	2 4	3,7 11	5 7	10 6,2
18	150	6	2	5,9	5	8,4
20	151	10	2 5	7,11 2	6 9	3 10,6
21	152	14	2 6	8,12 2,6	9 13	5,1 11,7
24	153	4	2	11	3	10
27	154	18	3 7	11,7 5,1	12 16	2,6 8,12
28	155	14	3 7	10,6 2	8 12	3 7,11
30	156	10	3	8,4	8	5,9
32	157	16	3 8	6,2 11	9 14	10 3,7
33	158	22	3 9	5,1 11,7	14 20	8,12 2,6
36	159	6	3	2	4	3

4.5.14 12 rækker, 0,75m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	abgeschaltetes Aggregat
12	238	4	1 2	6,3 11	3 4	11 3,6
15	239	10	1 3 5	4,1 8,5 12,9	6 8 10	9,12 5,8 4,1
15,75	240	14	1 3 5 6 7	4,1 7,4 10,7 12 10	8 10 12 13 14	9,12 6,9 3,6 1 3
18	241	2	1	2	2	2
20,25	242	18	1 2 4 6 8	1 3 3,6 6,9 9,12	10 11 13 15 17	12 10 10,7 7,4 4,1
21	243	14	2 4 6	1,4 5,8 9,12	9 11 13	12,9 8,5 4,1
24	244	8	2 4	3,6 11	5 7	11 6,3
27	245	6	2	5,8	5	8,5
27,75	246	74	2 5 8 11 14 17 18 20 21 23 24 27 30 33 36	5,8 7,4 7,10 5,2 9,12 3 1 11 11 1 3 12,9 2,5 10,7 4,7	39 42 45 48 51 54 55 57 58 60 61 64 67 70 73	5,8 6,9 6,3 8,11 4,1 10 12 2 2 12 10 1,4 11,8 3,6 9,6
30	247	10	2 5	7,10 2	6 9	2 10,7



4.5.15 18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor, markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
11,7	160	26	1	7,3	14	12,16
			3	17,13	16	2,6
			4	10,14	17	9,5
			5	1	18	18
			6	4	19	15
			7	11,7	20	8,12
			8	16	21	3
			9	17	22	2
			10	6,10	23	13,9
			11	5,1	24	14,18
			13	15,11	26	4,8
12,15	161	6	1	7,3	4	12,16
			3	16,12	6	3,7
14,85	162	22	1	4	12	15
			2	1	13	18
			3	7,3	14	12,16
			5	10,6	16	9,13
			7	13,9	18	6,10
			9	16,12	20	3,7
			10	18	21	1
			11	15	22	4
15,3	163	34	1	3	18	
			2	2	19	
			3	5,1	20	
			5	7,3	22	
			7	9,5	24	
			9	11,7	26	
			11	13,9	28	
			13	15,11	30	
			15	17,13	32	
			16	18	33	
			17	15	34	
16,2	164	2	1	2	2	3
18,00	165	20	2	1,5	13	16,12
			4	5,9	15	12,8
			6	9,13	17	8,4
			8	13,17	19	4
			10	17	20	1
			11	16		
19,8	166	22	2	3,7	14	7,11
			4	11,15	16	15
			7	18,14	17	18
			9	10,6	19	14,10
			11	2	21	6,2
			12	3		
20,25	167	10	2	3,7	7	16,12
			4	12,16	9	7,3

18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor,
markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
20,7	168	46	2	4,8	25	15,11
			4	14,18	27	5,1
			7	13,9	30	6,10
			9	3	32	16
			10	2	33	17
			12	8,12	35	11,7
			14	18	37	1
			15	15	38	4
			17	9,5	40	10,14
			20	2,6	43	17,13
			22	12,16	45	7,3
21,15	169	94	2	4,8	49	15,11
			4	15	51	4
			5	18	52	1
			7	11,7	54	8,12
			10	1,5	57	18,14
			12	12,16	59	7,3
			15	14,10	62	5,9
			17	3	64	16
			18	2	65	17
			20	9,13	67	10,6
			23	17,13	70	2,6
			25	6,2	72	13,17
			28	6,10	75	13,9
			30	17	77	2
			31	16	78	3
			33	9,5	80	10,14
			36	3,7	83	16,12
			38	14,18	85	5,1
			41	12,8	88	7,11
21,6	170	8	2	5,9	5	16
			4	17	7	8,4
23,85	171	106	2	7,11	55	12,8
			5	13,9	58	6,10
			8	5,9	61	14,10
			11	15,11	64	4,8
			14	3,7	67	16,12
			17	17,13	70	2,6
			20	1,5	73	18,14
			22	18	75	1
			23	15	76	4
			25	2	78	17
			26	3	79	16
			28	16	81	3
			29	17	82	2
			31	4	84	15
			32	1	85	18
			34	14,18	87	5,1
			37	6,2	90	13,17



**18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
23,85	171	106	40	12,16	93	7,3
			43	8,4	96	11,15
			46	10,14	99	9,5
			49	10,6	102	9,13
			52	8,12	105	7,11
24,3	172	6	2	8,12	5	11,7
27,0	173	10	2	11,15	6	3
			5	2	9	14,10
27,9	174	62	2	12,16	33	7,3
			6	2,6	37	17,13
			9	9,5	40	10,14
			12	18	43	1
			13	15	44	4
			16	8,12	47	11,7
			19	3	50	16
			20	2	51	17
			23	13,9	54	6,10
			26	14,18	57	5,1
			30	4,8	61	15,11
28,35	175	14	2	12,16	9	7,3
			6	3,7	13	16,12
29,7	176	22	2	14,18	13	5,1
			6	8,12	17	11,7
			10	2,6	21	17,13
30,15	177	134	2	14,18	69	5,1
			6	9,13	73	10,6
			10	4,8	77	15,11
			13	2	80	17
			14	3	81	16
			17	7,3	84	12,16
			21	12,8	88	7,11
			25	17,13	92	2,6
			28	15	95	4
			29	18	96	1
			32	10,14	99	9,5
			36	5,9	103	14,10
			39	1	106	18
			40	4	107	15
			43	6,2	110	13,17
			47	11,7	114	8,12
			51	16,12	118	3,7
			54	16	121	3
			55	17	122	2
			58	11,15	125	8,4
			62	6,10	129	13,9
			66	1,5	133	18,14

**18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
31,95	178	142	2	16	73	3
			3	17	74	2
			6	15	77	4
			7	18	78	1
			10	14,18	81	5,1
			14	13,17	85	6,2
			18	12,16	89	7,3
			22	11,15	93	8,4
			26	10,14	97	9,5
			30	9,13	101	10,6
			34	8,12	105	11,7
			38	7,11	109	12,8
			42	6,10	113	13,9
			46	5,9	117	14,10
			50	4,8	121	15,11
			54	3,7	125	16,12
			58	2,6	129	17,13
			62	1,5	133	18,14
			65	1	136	18
			66	4	137	15
			69	2	140	17
			70	3	141	16
32,4	179	4	2	17	3	16
32,85	180	146	2	17	75	2
			3	16	76	3
			6	18	79	1
			7	15	80	4
			11	18,14	84	1,5
			15	17,13	88	2,6
			19	16,12	92	3,7
			23	15,11	96	4,8
			27	14,10	100	5,9
			31	13,9	104	6,10
			35	12,8	108	7,11
			39	11,7	112	8,12
			43	10,6	116	9,13
			47	9,5	120	10,14
			51	8,4	124	11,15
			55	7,3	128	12,16
			59	6,2	132	13,17
			63	5,1	136	14,18
			67	4	140	15
			68	1	141	18
			71	3	144	16
			72	2	145	17


**18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 1,8m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
33,3	181	74	2	18	39	1
			3	15	40	4
			7	17,13	44	2,6
			11	15,11	48	4,8
			15	13,9	52	6,10
			19	11,7	56	8,12
			23	9,5	60	10,14
			27	7,3	64	12,16
			31	5,1	68	14,18
			35	3	72	16
			36	2	73	17
36	182	40	3	16,12	25	12,8
			7	8,4	29	4
			12	1,5	30	1
			16	9,13	34	5,9
			20	17	38	13,17
			21	16		

**4.5.16 18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
11,7	77	26	1	8,3	14	11,16
			3	18,13	16	1,6
			4	9,14	17	10,5
			5	2	18	17
			6	4	19	15
			7	12,7	20	7,12
			8	15	21	4
			9	17	22	2
			10	5,10	23	14,9
			11	6,1	24	13,18
			13	16,11	26	3,8
12,15	78	6	1	8,3	4	11,16
			3	17,12	6	2,7
14,85	79	22	1	5	12	14
			2	1	13	18
			3	8,3	14	11,16
			5	11,6	16	8,13
			7	14,8	18	5,10
			9	17,12	20	2,7
			10	17	21	2
			11	15	22	4

18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor,
markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
15,3	80	34	1	4	18	15
			2	2	19	17
			3	6,1	20	13,18
			5	8,3	22	11,16
			7	10,5	24	9,14
			9	12,7	26	7,12
			11	14,9	28	5,10
			13	16,11	30	3,8
			15	18,13	32	1,6
			16	17	33	2
			17	15	34	4
11,7	183	26	1	8,3	14	11,16
			3	18,13	16	1,6
			4	9,14	17	10,5
			5	2	18	17
			6	4	19	15
			7	12,7	20	7,12
			8	15	21	4
			9	17	22	2
			10	5,10	23	14,9
			11	6,1	24	13,18
			13	16,11	26	3,8
12,15	184	6	1	7,2	4	12,17
			3	16,11	6	3,8
14,85	185	22	1	4	12	15
			2	2	13	17
			3	7,2	14	12,17
			5	10,5	16	9,14
			7	13,8	18	6,11
			9	16,11	20	3,8
			10	18	21	1
15,3	186	34	11	14	22	5
			1	4	18	15
			2	2	19	17
			3	6,1	20	13,18
			5	8,3	22	11,16
			7	10,5	24	9,14
			9	12,7	26	7,12
			11	14,9	28	5,10
			13	16,11	30	3,8
			15	18,13	32	1,6
			16	17	33	2
			17	15	34	4
18	217	20	1	1	11	16
			2	5	13	17,12
			4	4,9	15	13,8
			6	8,13	17	9,4
			8	12,17	19	5
			10	16	20	1



**18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
23,85	218	106	2	6,11	55	13,8
			5	14,9	58	5,10
			8	4,9	61	15,10
			11	16,11	64	3,8
			14	2,7	67	17,12
			17	18,13	70	1,6
			19	1	72	18
			20	5	73	14
			22	17	75	2
			23	15	76	4
			25	3	78	16
			26	3	79	16
			28	15	81	4
			29	17	82	2
			31	5	84	14
			32	1	85	18
			34	13,18	87	6,1
			37	7,2	90	12,17
			40	11,16	93	8,3
			43	9,4	96	10,15
			46	9,14	99	10,5
			49	11,6	102	8,13
			52	7,12	105	12,7
16,2	259	2	1	3		
			2	3		
19,8	260	22	2	2,7	12	3
			4	10,15	14	6,11
			6	18	16	14
			7	14	17	18
			9	11,6	19	4,9
20,25	261	10	11	3	21	7,2
			2	2,7	7	17,12
20,7	262	46	4	11,16	9	8,3
			2	3,8	25	16,11
			4	13,18	27	6,1
			7	14,9	30	5,10
			9	4	32	15
			10	2	33	17
			12	7,12	35	12,7
			14	17	37	2
			15	15	38	4
			17	10,5	40	9,14
			20	1,6	43	18,13
			22	11,16	45	8,3

**18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
21,15	263	94	2	3,8	49	16,11
			4	14	51	5
			5	18	52	1
			7	12,7	54	7,12
			9	1	56	18
			10	5	57	14
			12	11,16	59	8,3
			15	10,15	62	4,9
			17	4	64	15
			18	2	65	17
			20	8,13	67	11,6
			23	18,13	70	1,6
			25	7,2	72	12,17
			28	5,10	75	14,9
			30	16	77	3
			31	16	78	3
			33	10,5	80	9,14
			36	2,7	83	17,12
			38	13,18	85	6,1
			41	13,8	88	6,11
			43	2	90	17
			44	4	91	15
			46	10,15	93	9,4
21,6	264	8	2	4,9	5	16
			4	16	7	9,4
24,3	265	6	2	7,12		
			5	12,7		
27	266	10	2	10,15	6	3
			5	3	9	15,10
27,9	267	62	2	11,16	33	8,3
			6	1,6	37	18,13
			9	10,5	40	9,14
			12	17	43	2
			13	15	44	4
			16	7,12	47	12,7
			19	4	50	15
			20	2	51	17
			23	14,9	54	5,10
			26	13,18	57	6,1
28,35	268	14	30	3,8	61	16,11
			2	11,16	9	8,3
			6	2,7	13	17,12
29,7	269	22	2	13,18	13	6,1
			6	7,12	17	12,7
			10	1,6	21	18,13



**18 rækker, 0,45m rækkeafstand, 2,25m traktorspor,
markkant på højre side**

Sprøjtens arbejdsbred- de [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
30,15	270	134	2	13,18	69	6,1
			6	8,13	73	11,6
			10	3,8	77	16,11
			13	3	80	16
			14	3	81	16
			17	8,3	84	11,16
			21	13,8	88	6,11
			25	18,13	92	1,6
			28	14	95	5
			29	18	96	1
			32	9,14	99	10,5
			36	4,9	103	15,10
			39	2	106	17
			40	4	107	15
			43	7,2	110	12,17
			47	12,7	114	7,12
			51	17,12	118	2,7
			54	15	121	4
			55	17	122	2
			58	10,15	125	9,4
			62	5,10	129	14,9
			65	1	132	18
			66	5	133	14
36,00	224	40	3	17,12	21	16
			7	9,4	25	13,8
			11	1	29	5
			12	5	30	1
			16	8,13	34	4,9
			20	16	38	12,17

4.5.17 18 rækker, 0,5m rækkeafstand, 1,5m traktorspor, markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	187	4	1 2	8,5 17	3 4	17 5,8
15	188	10	1 3 5	5,2 11,8 17,14	6 8 10	14,17 8,11 2,5
16	189	16	1 3 5 7 8	4,1 8,5 12,9 16,13 17	9 10 12 14 16	17 13,16 9,12 5,8 1,4
18	190	2	1	2	2	2
20	191	20	2 4 6 8 10	1,4 5,8 9,12 13,16 17	11 13 15 17 19	17 16,13 12,9 8,5 4,1
21	192	14	2 4 6	2,5 8,11 14,17	9 11 13	17,14 11,8 5,2
24	193	8	2 4	5,8 17	5 7	17 8,5
27	194	6	2	8,11	5	11,8
28	195	28	2 5 8 11 14	9,12 8,5 13,16 4,1 17	15 18 21 24 27	17 1,4 16,13 5,8 12,9
30	196	10	2 5	11,14 2	6 9	2 14,11
32	197	32	2 6 9 13 16	13,16 5,8 4,1 12,9 17	17 20 24 27 31	17 9,12 1,4 8,5 16,13
33	198	22	2 6 10	14,17 8,11 2,5	13 17 21	5,2 11,8 17,14
36	199	4	2	17	3	17



4.5.18 18 rækker, 0,5m rækkeafstand, 2m traktorspor, markkant på højre side

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
12	200	4	1 2	8,4 17	3 4	16 5,9
15	201	10	1 3 5	5,1 11,7 17,13	6 8 10	14,18 8,12 2,6
16	202	16	1 2 3 5 7 8	4 1 8,4 12,8 16,12 17	9 10 12 14 16	16 13,17 9,13 5,9 1,5
18	203	2	1	2	2	3
20	204	20	2 4 6 8 10 11	1,5 5,9 9,13 13,17 17 16	13 15 17 19 20	16,12 12,8 8,4 4 1
21	205	14	2 4 6	2,6 8,12 14,18	9 11 13	17,13 11,7 5,1
24	206	8	2 4	5,9 17	5 7	16 8,4
27	207	6	2	8,12	5	11,7
28	208	28	2 5 8 11 12 14	9,13 8,4 13,17 4 1 17	15 18 21 24 27	16 1,5 16,12 5,9 12,8
30	209	10	2 5	11,15 2	6 9	3 14,10
32	210	32	2 6 9 10 13 16	13,17 5,9 4 1 12,8 17	17 20 24 27 31	16 9,13 1,5 8,4 16,12
33	211	22	2 6 10	14,18 8,12 2,6	13 17 21	5,1 11,7 17,13
36	212	4	2 3	17 16		

**4.5.19 ED / 3 m arbejdsbredde**

Sprøjtens arbejdsbredde [m]	Kørespors-nr. i ED-Control	Kørespors længde indtil gentagelse	Såbredde	Frakoblet aggregat	Såbredde	Frakoblet aggregat
	213	4	1	2,7		
	214	5	1	2,7		



5. Fejlfinding



Hvis der er opstået fejl skal De følge den anviste rækkefølge!

Fejl	Årsag	Udbedring
ED-Control kan ikke tændes	Strømforsyningen er defekt	Kontroller polerne
	Strømforsyningen er afbrudt	Batterieanschlußkabel-Sicherung überprüfen; Klemmen den der Batterie und die Sicherung kontrollieren
	Total defekt	ED-Control sendes ind
Fremkørselshastigheden bliver ikke vist	Indkodningen af "Impulser/100 m" mangler	Antal "Impulser/100 m" kodes ind
	Sensor "X" giver ingen impulser til ED-Control , ringen i displayet blinker ikke under kørslen.	Afstanden imellem sensor "X" og impulsskiven indstilles fra 3 til 4 mm.
		Kablet i fordeleren kobles rigtigt til sort = sw = signal brun = br = +12 volt blå = bl = - stel
		Sensor "X" er defekt, skal udskiftes
	Trækket er afbrudt (kæden er sprunget)	Kæden repareres
Arealet bliver ikke vist i displayet	Indkodning af arbejdsbredden mangler	Arbejdsbredden kodes ind
Den indstillede såmængde bliver ikke vist i displayet (display 0 kerner/ha)	Afskraberens position er ikke indstillet korrekt	Afskraberens position korrigeres
	Optogiveren giver ingen impulser til computeren	Såsåedsbeholderen er tom
		Aggregat defekt. Find det defekte aggregat ved at trykke på service tasten, derefter skal der foretages følgende. Test om Optogiveren eller kablet til tilslutningsenheden er defekt, hertil skal firkant stikket trækkes af, monter derefter stikket fra såaggregatet ved siden af. Hvis problemet er løst, er kablet defekt, hvis der stadig er en defekt skal optogiveren udskiftes.
		Kablet i fordeleren kobles rigtigt til grøn = gn = signal brun = br = + 12 Volt hvid = ws = 0 Volt

Fejl	Årsag	Udbedring
Den indstillede såmængde bliver ikke vist i displayet (display 0 kerner /ha)		Sensor er defekt, udskiftes
		Computer er defekt, udskiftes
		Fordeler er defekt, udskiftes
Antallet af kerner/ha varierer meget	Optogiver giver ikke konstant impulser til computeren	Uregelmæssig fordeling at kernerne, Aggregaterne skal indstilles korrekt.
		Optogiverne er beskidte, gøres grundigt rene.
	Brud på kabel	Man skal finde det defekte såaggregat, hertil skal firkant stikket trækkes af, monter derefter stikket fra såaggregatet ved siden af. Hvis problemet er løst, har De fundet det defekte såaggregat, hvis der stadig er en defekt forsætter man til næste såaggregat.
Der bliver f.eks. kun overvåget 4 såaggregater i stedet for 8	Indkodning af antallet af såaggregater er ikke korrekt	"Antal såaggregater" kodes ind



6. Vedligeholdelse

6.1 Computer

Computeren er vedligeholdelsesfri. Om vinteren skal computeren opbevares i et tempereret rum og den skal være beskyttet imod fugt.

6.2 Sensorer

Optogiverne skal rengøres med en blød børste.

Hvis skidtet ikke kan fjernes når det er tørt, skal Optogiverne rengøres med vand. Derefter skal de tørres med en ren klud.

Rengøringen skal gøres i det inderste på Optogiverne (infrarøddiode og fototransistorer)



Sensorerne rengøres med opvaskemiddel og med en blød børste og tørres derefter, før hver sæson.

Bevægelsessensoren (sensor "X") er vedligeholdelsesfri.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Telefax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Afdelingen: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Filialer in England og Frankrig

Fabrikker for maskiner, udstyr og anlæg til spredning af kunstgødning, til oplagring,
transport såning, jordbehandling, sprøjtning og kommunalt udstyr
